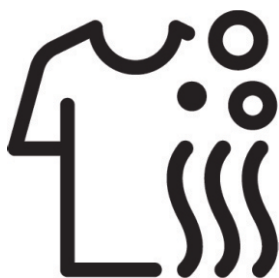


# beko

## Прально-сушильна машина

Посібник користувача



B1D85364WBEE  
B1D85364WWEE

CE

LV/LTH/MK/SK/SL/UA/SRB/RO

## Будь ласка, спочатку прочитайте цей посібник користувача!

Шановний клієнт,







Дякуємо, що обрали виріб Веко. Ми сподіваємося, що ви отримаєте найкращі результати від використання вашого виробу, виготовленого з високою якістю та за найсучаснішими технологіями. Тому, будь ласка, уважно прочитайте цей посібник користувача та всі інші супровідні документи перед використанням виробу.

Дотримуйтеся усіх попереджень та інформації, наведених у посібнику користувача. Таким чином ви захистите себе і свій виріб від можливих небезпек.

Зберігайте посібник користувача. Якщо ви передаєте виріб комусь іншому, передайте також посібник користувача. Гарантійні умови, способи використання та усунення несправностей вашого пристрою наведені в посібнику користувача.

### Символи та визначення

У посібнику користувача використовуються такі символи:

|  |   |
|--|---|
|   | Небезпека, яка може призвести до смерті або травми.                               |
|   | Важлива інформація або корисні поради щодо використання.                          |
|   | Прочитайте посібник користувача.  |
|   | Матеріали, що підлягають вторинній переробці.                                     |
| <br> | Попередження про гарячу поверхню.   |
| <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b>  | Небезпека, яка може призвести до пошкодження виробу або навколишнього середовища. |

## **Зміст**

### **1 Інструкції з техніки безпеки .... 4**

- 1.1 Використання за призначенням .... 4
- 1.2 Безпека дітей, уразливих осіб і домашніх тварин ..... 4
- 1.3 Електробезпека ..... 5
- 1.4 Безпека обслуговування ..... 6
- 1.5 Безпека монтажу ..... 7
- 1.6 Експлуатаційна безпека ..... 9
- 1.7 Безпека сушіння ..... 11
- 1.8 Безпека технічного обслуговування та прибирання ..... 14

### **2 Важливі вказівки з охорони навколишнього середовища. 16**

- 2.1 Відповідність Директиві WEEE ..... 16
- 2.2 Інформація про упаковку ..... 16

### **3 Технічні характеристики ..... 17**

### **4 Встановлення ..... 18**

- 4.1 Відповідне місце встановлення ... 18
- 4.2 Видалення болтів транспортної безпеки ..... 19
- 4.3 Підключення до водопостачання 19
- 4.4 Підключення зливного шлангу до зливу ..... 20
- 4.5 Регулювання стійок ..... 22
- 4.6 Електричне підключення ..... 22
- 4.7 Поводження з виробом ..... 23

### **5 Попередня підготовка ..... 24**

- 5.1 Сортування білизни ..... 24
- 5.2 Підготовка білизни до прання ..... 24
- 5.3 Поради щодо енерго- та водозбереження ..... 24
- 5.4 Запуск ..... 25
- 5.5 Завантаження білизни ..... 25
- 5.6 Допустимий об'єм завантаження 25
- 5.7 Використання миючого засобу та пом'якшувача ..... 26
- 5.8 Поради щодо ефективного прання ..... 28
- 5.9 Поради щодо ефективного сушіння ..... 30

### **6 Експлуатація виробу ..... 32**

- 6.1 Панель керування ..... 32
- 6.2 Символи на дисплеї ..... 34
- 6.3 Підготовка білизни до прання ..... 35
- 6.4 Підготовка білизни до сушіння .... 35
- 6.5 Сортуйте білизну за кольором і ступенем забруднення ..... 36
- 6.6 Ступінь забруднення ..... 36

- 6.7 Сортування білизни відповідно до вимог етикетки для догляду ..... 38
- 6.8 Таблиця циклу прання ..... 39
- 6.9 Різні цикли ..... 42
- 6.10 Різні функції ..... 44
- 6.11 Як користуватися приладом ..... 45
- 6.12 Скасування програми ..... 48
- 6.13 Кінець програми ..... 48
- 6.14 Режим очікування ..... 49

### **7 Обслуговування та прибирання ..... 49**

- 7.1 Очищення контейнера для миючих засобів ..... 49
- 7.2 Очищення завантажувальних дверцят і барабана ..... 50
- 7.3 Очищення завантажувальних дверцят і барабана ..... 50
- 7.4 Очищення сітчастого фільтра у впускному шлангу для води та впускного клапана для води ..... 50
- 7.5 Очищення сітчастого фільтра у впускному шлангу для води та впускного клапана для води ..... 50

### **8 Усунення несправностей ..... 53**

### **9 ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ / ПОПЕРЕДЖЕННЯ ..... 58**



## 1 Інструкції з техніки безпеки

Цей розділ містить інструкції з техніки безпеки, необхідні для запобігання ризику отримання травм або матеріальних збитків.

Наша компанія не несе відповідальності за збитки, які можуть виникнути в разі недотримання цих інструкцій.

- Операції з монтажу та ремонту завжди повинні виконуватися уповноваженою сервісною службою.
- Використовуйте лише оригінальні запчастини та аксесуари.
- Не ремонтуйте і не замініюйте будь-які компоненти виробу, якщо це не зазначено в інструкції з експлуатації.
- Не модифікуйте виріб.



### 1.1 Використання за призначенням

- Термін служби вашого виробу становить 10 років. Протягом цього періоду для належної роботи приладу будуть доступні оригінальні запасні частини.
- Цей продукт призначений

для домашнього використання. Він не

призначений для комерційних цілей або не повинен використовуватися не за призначенням.

- Використовуйте тільки для прання та сушіння текстильних виробів, які мають відповідне маркування.
- Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неправильним поводженням.
- Цей пристрій призначений для використання в домашньому господарстві та подібних сферах. Наприклад;
  - Кухні для персоналу магазинів, офісів та інших робочих приміщень,
  - Дачні будинки,
  - Клієнтами готелів, мотелів та інших закладів розміщення
  - Готелі типу "ліжко та сніданок", хостели,
  - Спільні приміщення багатоквартирних будинків або пралень.



### 1.2 Безпека дітей, уразливих осіб та домашніх тварин

- Цей виріб можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з недостатньо розвиненими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або проінструковані щодо безпечного використання приладу та пов'язаних з ним небезпек.
- Дітей віком до 3 років слід тримати подалі, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.
- Електричні вироби небезпечні для дітей і домашніх тварин. Діти або домашні тварини не повинні гратися з виробом, залазити на нього або всередину. Перед використанням перевірте виріб всередині.
- Використовуйте блокування від дітей, щоб запобігти втручанню дітей у роботу пристрою.
- Не забувайте зачиняти завантажувальні дверцята, коли виходите з приміщення, де знаходиться виріб. Діти та домашні тварини можуть зачинитися

всередині і потонути.

- Діти не повинні виконувати роботи з прибирання та обслуговування без нагляду дорослих.
- Тримайте пакувальні матеріали подалі від дітей. Ризик удушення та задухи.
- Зберігайте всі м'які засоби та добавки, що використовуються для виробу, в місцях, недоступних для дітей.
- Перш ніж утилізувати виріб, відріжте кабель живлення, зламайте та деактивуйте механізм блокування завантажувальних дверцят з метою безпеки дітей.



### **1.3 Електробезпека**

- Виріб слід відключати від мережі під час встановлення, технічного обслуговування, чищення та ремонту. Відключіть виріб від мережі або вимкніть запобіжник.
- Пошкоджені кабелі живлення повинні бути замінені в авторизованому сервісному центрі, щоб запобігти можливій небезпеці.
- Виріб не повинен живитися через зовнішній комутаційний пристрій, такий як таймер, або

- підключатися до ланцюга, який регулярно вмикається і вимикається пристроєм.
- Не направляйте шнур живлення під виріб або в задню частину виробу. Не ставте на шнур живлення важкі предмети. Не згинайте, не здавлюйте і не торкайтеся кабелем живлення джерел тепла.
  - Використовуйте лише оригінальний кабель. Не використовуйте порізані або пошкоджені кабелі.
  - Не використовуйте подовжувач, мульти-вилку або адаптер для роботи з виробом.
  - Подовжувачі, багаторозеткові розетки, адаптери або портативні джерела живлення можуть перегрітися і спричинити пожежу. Не розміщуйте розетки та портативні джерела живлення поруч із виробом або позаду нього.
  - Штепсельна вилка повинна бути легкодоступною. Якщо це неможливо, повинен бути передбачений механізм, який відповідає електротехнічному

законодавству щодо експлуатації електрообладнання й який від'єднує всі клеми від мережі (запобіжник, вимикач, головний вимикач тощо).

- Не торкайтеся вилки мокрими руками.
- Від'єднуючи прилад від мережі, тримайтеся не за шнур живлення, а за вилку.
- Переконайтеся, що штекер не мокрий, не брудний і не запилений.
- Ніколи не підключайте виріб до пристроїв, що заощаджують електроенергію. Такі системи шкідливі для виробу.



#### **1.4 Безпека обслуговування**

- Перед переміщенням відключіть виріб від мережі, від'єднайте зливний отвір для води та з'єднання з водопроводом. Злийте воду, що залишилася всередині виробу.
- Цей виріб важкий, не переносьте його самостійно. Падіння виробу на вас може призвести до травм. Не вдаряйте і не кидайте виріб під час перенесення.

- Не тримайтеся за такі деталі, як дверцята для завантаження білизни, щоб підняти та перемістити виріб. Для переміщення верхній лоток повинен бути щільно зафіксований.
- Переносьте виріб у вертикальному положенні. Якщо його неможливо переносити у вертикальному положенні, нахиліть його на правий бік у фронтальній проекції.
- Переконайтеся, що шланги, а також кабель живлення не складені, не перетиснуті і не передавлені після того, як виріб буде встановлено на місце після встановлення або очищення.
- операції несе користувач.
- Перед початком монтажу обов'язково вимкніть запобіжник, щоб деактивувати живлення лінії, до якої буде підключено виріб.
- Цей виріб призначений для використання на висоті не більше 2000 метрів над рівнем моря.
- Перед встановленням перевірте виріб на наявність пошкоджень. Не встановлюйте виріб, якщо він пошкоджений.
- Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту (рукавички тощо) під час встановлення, обслуговування та ремонту виробу. Існує ризик травмування.



### **1.5 Безпека монтажу**

- Ознайомтеся з інформацією в посібнику та інструкціях з монтажу, щоб підготувати виріб до встановлення та переконатися, що електромережа, водопровід і зливні отвори підходять для цього. Якщо ні, викличте кваліфікованого електрика та сантехніка, щоб вони виконали необхідні роботи. Відповідальність за ці
- Якщо просунути руки в незакриті прорізи, можна отримати травму. Закрийте отвори транспортних запобіжних болтів пластиковими заглушками.
- Не встановлюйте і не залишайте виріб у місцях, де він може піддаватися впливу зовнішнього середовища.
- Не встановлюйте виріб у місцях, де температура опускається нижче 0°C.

- Не кладіть виріб на килим або подібну поверхню. Це може призвести до пожежі, оскільки він не зможе отримувати повітря знизу.
- Поставте виріб на рівну і тверду поверхню та збалансуйте його за допомогою регульованих ніжок.
- Підключіть виріб до заземлювальної вилки, захищеної запобіжником, що відповідає значенням струму, зазначеним на етикетці. Переконайтеся, що заземлення виконує кваліфікований електрик. Не використовуйте виріб без відповідного заземлення згідно з місцевими/державними нормами.
- Підключіть виріб до розетки з напругою та частотою, що відповідають значенням, зазначеним на типовому паспортній таблиці.
- Не підключайте виріб до нещільних, зламаних, брудних, жирних розеток або розеток, що вийшли зі своїх гнізд, або розеток з ризиком контакту з водою.
- Використовуйте новий комплект шлангів, що постачається разом із виробом. Не використовуйте старі комплекти шлангів повторно. Не вносьте доповнення до шлангів.
- Підключіть шланг подачі води безпосередньо до водопровідного крана. Тиск води з крана повинен становити мінімум 0,03 МПа (0,3 бар) і максимум 1 МПа (10 бар). Для нормальної роботи виробу з крана повинно витікати від 10 до 80 літрів води за хвилину. Якщо тиск води перевищує 1 МПа (10 бар), слід встановити редуційний клапан. Максимально допустима температура становить 25°C.
- Приєднайте кінець шланга для зливу води до зливу брудної води, раковини або ванни.
- Розмістіть кабель живлення та шланги в місцях, де немає ризику спіткнутися.
- Не встановлюйте виріб за

дверима, розсувними дверима або в інших місцях, які перешкоджатимуть повному відкриванню дверей.

- Якщо на виріб встановлюється сушарка, закріпіть його за допомогою відповідного з'єднувального пристрою, отриманого в авторизованому сервісному центрі.
- Під час зняття верхніх лотків існує ризик контакту з електричними частинами. Не знімайте верхній лоток виробу.
- Розміщуйте виріб на відстані не менше 1 см від країв меблів.
- Переконайтеся, що приміщення, в якому виконується установка, добре провітрюється, оскільки існує ризик того, що небажані гази, які виходять з пристрою, можуть запалити інші види палива в приміщенні або вступити у взаємодію з відкритим полум'ям.



## **1.6 Експлуатаційна безпека**

- Під час використання приладів використовуйте

лише м'які засоби, пом'якшувачі та добавки, придатні для пральних машин.

- Не використовуйте хімічні розчинники для очищення виробу. Ці матеріали містять вибухонебезпечні речовини.
- Не використовуйте несправні або пошкоджені вироби. Відключіть виріб від мережі (або вимкніть запобіжник, до якого він підключений), перекрийте водопровідний кран і зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Не розміщуйте джерела займання (палаючі свічки, сигарети тощо) або джерела тепла (праски, печі, духовки тощо) на виробі або поблизу нього. Не кладіть легkozаймисті/вибухонебезпечні матеріали поблизу виробу.
- Ніколи не залазьте на виріб.
- Якщо ви не будете користуватися виробом протягом тривалого часу, відключіть його від мережі та закрийте кран.
- М'які засіб/матеріали для догляду можуть бути розбризкані з контейнера

- для миючого засобу, якщо її відкрити під час роботи машини. Потраплення миючого засобу на шкіру та в очі є небезпечним.
- Переконайтеся, що домашні тварини не залазять всередину виробу. Перед використанням перевірте виріб з внутрішньої сторони.
  - Не відчиняйте заблоковані завантажувальні дверцята силою. Дверцята відчиняться після завершення прання. Якщо дверцята не відчиняються, скористайтеся рекомендаціями щодо усунення помилки "Завантажувальні дверцята не відчиняються" в розділі "Усунення несправностей".
  - Не мийте елементи, забруднені бензином, керосином, бензолом, редукторами, спиртом або іншими легкозаймистими чи вибухонебезпечними матеріалами та промисловими хімікатами.
  - Не використовуйте безпосередньо миючий засіб для хімчистки, а також не періть, не полощіть, не віджимайте і не сушіть білизну, забруднену миючим засобом для хімчистки.
  - Не засовуйте руки в барабан, що обертається. Зачекайте, поки барабан не припинить обертання.
  - Не кладіть руки або металеві предмети під машину.
  - У разі прання білизни при високій температурі вода, що зливається, може спричинити опік шкіри, якщо вона потрапить на шкіру, наприклад, коли зливний шланг під'єднаний до крана. Не торкайтеся води, що зливається.
  - Щоб запобігти утворенню біоплівки та неприємного запаху, дотримуйтесь наступних запобіжних заходів:
    - Переконайтеся, що приміщення, де встановлена пральна машина, добре провітрюється.
    - Після завершення програми протріть ущільнювач дверцят і скло завантажувальних дверцят сухою та чистою ганчіркою.
  - Скло завантажувальних дверцят нагрівається під час прання або сушіння при

- високих температурах. Тому не дозволяйте дітям торкатися скла завантажувальних дверцят під час прання або сушіння.
- Перед утилізацією зношених і непридатних для використання речей:
    1. Від'єднайте вилку від мережі та вийміть її з розетки.
    2. Відріжте кабель живлення та від'єднайте його від вилки приладу.
    3. Зламайте запірний механізм завантажувальних дверей, щоб вивести їх з ладу.
    4. Не дозволяйте дітям гратися із застарілим продуктом.



## **1.7 Безпека сушіння**

- Білизна, яка була раніше випрана, очищена, забруднена або забарвлена бензином/керосином, розчинниками для хімчистки або іншими легкозаймистими/вибухонебезпечними матеріалами, не повинна сушитися в машині, оскільки вони виділяють легкозаймисті або вибухонебезпечні випари. В іншому випадку виникає небезпека пожежі.

- Білизну, забруднену такими матеріалами, як рослинна або мінеральна олія, ацетон, спирт, бензин, керосин, плямовивідники, нафта, скипидар, парафін або засоби для видалення парафіну, слід прати окремо в гарячій воді з додаванням додаткового миючого засобу перед тим, як сушити в пральній машині з сушкою. Є ризик займання.
- Не сушіть текстильні вироби, які містять переважно пінопласт, гуму або гумоподібні деталі (наприклад, шапочки для душу, водонепроникні текстильні вироби, гумові вироби та одяг) або ті, що наповнені та пошкоджені (наприклад, подушки або пальто). Існує ризик опіків.
- Якщо ви використовуєте в пральній машині кульку для білизни, демпферну шкалу, сітку для білизни або кульку, ці вироби можуть розплавитися під час сушіння. Якщо ви збираєтеся вибрати функцію сушіння, не використовуйте ці вироби. Це може призвести до пожежі.
- Якщо ви використовуєте для чищення промислові хімічні

- засоби, не використовуйте функцію сушіння. Це може призвести до пожежі.
- Після сушіння дверцята стають дуже гарячими. Після закінчення сушіння повністю відкрийте дверцята приладу. Не торкайтеся металевих дверцят, розташованих всередині скла дверцят. Існує ризик опіків через високу температуру.
  - Під час виконання програм сушіння етап охолодження виконується останнім, щоб білизна залишалася при такій температурі, при якій вона не буде зіпсована. Якщо відкрити кришку без завершення етапу охолодження, ви можете потрапити під вплив гарячої пари. Існує небезпека впливу кип'ячої води.
  - Якщо програми сушіння перервані (внаслідок скасування програми або відключення електроенергії), білизна в машині може бути гарячою. Будьте обережні.
  - Не вимикайте машину до завершення програми сушіння. Якщо ви змушені зупинити машину, вийміть усю білизну з неї, покладіть її у відповідне місце і зачекайте, поки вона охолоне.
  - Не переривайте програму сушіння передчасною зупинкою сушильної машини, оскільки білизна всередині машини може перегрітися в разі відміни програми або збою в подачі електроенергії. Небезпека опіків! Якщо ви змушені зупинити машину, вийміть білизну і покладіть її де-небудь, щоб вона охолола.
  - Ваш виріб може працювати в діапазоні температур від 5°C до +35°C.
  - Температура навколишнього середовища від +15°C до +25°C є ідеальною для вашого продукту.
  - Не перевантажуйте машину для сушіння. Дотримуйтесь вказаних максимальних рівнів завантаження для сушіння.
  - Якщо білизна була випрана з використанням засобу для виведення плям, запустіть додаткову швидкість полоскання перед тим, як увімкнути швидкість сушіння.
  - Не сушіть у машині шкіряну білизну та білизну, що

- містить шкіру (наприклад, шкіряні бирки на джинсах). Колір, залишений шкіряними деталями, може розмазатися по інших тканинах.
- Якщо виникла проблема, яку ви не можете вирішити, використовуючи інформацію, наведену в розділі "Інструкції з техніки безпеки", вимкніть машину, витягніть вилку з розетки та зверніться до авторизованого сервісного центру.
  - У прально-сушильній машині можна тільки прати білизну, тільки сушити білизну або виконувати обидва ці процеси. Не слід використовувати машину протягом тривалого періоду часу лише для сушіння вологої білизни. Якщо машина використовується лише для сушіння, її слід запускати порожньою на короткій програмі прання через кожні 15 запусків.
  - Перед тим, як покласти білизну в машину, перевірте всі речі і переконайтеся, що в кишенях або всередині них немає таких предметів, як запальнички, монети, металеві предмети, шпильки і т.д.
  - Білизну з металевими деталями не можна сушити в машині. Металеві деталі можуть відірватися під час сушіння і пошкодити машину. Покладіть їх у мішок або наволочку.
  - Не сушіть у машині велику білизну, наприклад, тюлеві штори, фіранки, простирадла/постільну білизну, ковдри, килими. Білизна може бути пошкоджена.
  - Не сушіть невипрану білизну в машині.
  - Не використовуйте пом'якшувач або антистатик, якщо це не рекомендовано виробником.
  - Такі продукти, як пом'якшувач, слід використовувати відповідно до інструкцій виробника.
  - Не сушіть у машині шовкові, вовняні та подібні делікатні речі. В іншому випадку вовняні речі можуть дати усадку, а інші делікатні речі можуть бути пошкоджені.
  - Перевірте символи на етикетці білизни перед пранням і сушінням.
  - Машина автоматично очищає ворсинки, які

з'являються з близьни під час сушіння. Машина автоматично забирає воду для очищення. Тому під час програм сушіння водопровідний кран машини також повинен бути відкритий.

- Не допускайте накопичення ворсу навколо виробу.
- Вийміть з кишень усі предмети, такі як сірники та запальнички.



### **1.8 Безпека технічного обслуговування та прибирання**

- Перед чищенням або обслуговуванням пральної машини відключіть її від мережі або вимкніть живлення запобіжником.
- Якщо вам потрібно перемістити виріб для очищення, не тягніть за кришку. Кришка може зламатися і спричинити травму!
- Не кладіть руки, ноги та металеві предмети під виріб або позаду нього. Це може призвести до застрягання, а гострі краї можуть стати причиною

травм.

- Використовуйте чисту суху тканину, щоб витерти сторонні матеріали або пил з кінців штекера. Під час чищення штекера не використовуйте мокру або вологу тканину. Це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- Не мийте виріб за допомогою мийок високого тиску, розпилення пари, води або заливання водою. Існує ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте гострі або абразивні інструменти для чищення виробу. Не використовуйте побутові миючі засоби, мило, миючі засоби, керосин, бензин, розчинник, спирт, лак тощо під час прибирання.
- Засоби для чищення, що містять розчинники, можуть виділяти отруйні пари (наприклад, розчинник для чищення). Не використовуйте засоби для чищення, що містять розчинники.
- Коли ви відкриваєте шухляду для миючого засобу, у ній можуть залишитися залишки

миючого засобу.

- Не демонтуйте фільтр нагнітального насоса під час роботи виробу.
- Температура в машині може підвищуватися до 90°C. Очищайте фільтр після того, як вода в машині охолоне, щоб уникнути ризику обпектися.

## 2 Важливі вказівки щодо захисту навколишнього середовища

---

### 2.1 Відповідність Директиві WEEE



Цей виріб відповідає вимогам Директиви ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (2012/19/ЄС). Цей виріб має класифікаційний символ відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).

Цей виріб виготовлено з високоякісних деталей і матеріалів, які можна використовувати повторно і які придатні для вторинної переробки. Після закінчення терміну служби не викидайте відпрацьований виріб разом з побутовими та іншими відходами. Віднесіть його до центру збору електричного та електронного обладнання для переробки. Будь ласка, зверніться до місцевих органів влади, щоб дізнатися про такі центри збору.

### Відповідність директиві RoHS:


Придбаний вами виріб відповідає вимогам Директиви ЄС про обмеження використання небезпечних речовин (2011/65/ЄС). Він не містить шкідливих і заборонених матеріалів, зазначених у Директиві.

### 2.2 Інформація про упаковку

Пакувальні матеріали продукту виготовлені з матеріалів, придатних для вторинної переробки, відповідно до наших національних екологічних норм. Не викидайте пакувальні матеріали разом з побутовими або іншими відходами. Віддавайте їх у пункти збору матеріалів, що старіють, визначені місцевою владою.

### 3 Технічні характеристики

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| Назва виробника або комерційний бренд                   | Beko                        |
| Назва моделі  | B1D85364WBEE   B1D85364WWEE |
| Об'єм завантаження для прання (бавовна), кг             | 8                           |
| Об'єм завантаження для сушіння (бавовна), кг            | 5                           |
| Максимальна швидкість віджиму (цикл/хв)                 | 1400                        |
| Вбудований  | Hi                          |
| Висота (см)   | 85                          |
| Ширина (см)   | 60                          |
| Глибина (см)  | 52                          |
| Одинарна подача води / Подвійна подача води             | + / -                       |
| Номінальна напруга / Номінальна частота в герцах (В/Гц) | 220-240V~/50Hz              |
| Номінальний струм (А)                                   | 10                          |
| Номінальна потужність (Вт)                              | 2000                        |
| Основний код моделі                                     |                             |



**SUPPLIER'S NAME**      **MODEL IDENTIFIER** → (\*)

A

A

Інформацію про модель, що зберігається в базі даних продуктів, можна отримати, зайшовши на наступний веб-сайт і знайшовши ідентифікатор вашої моделі (\*) на енергетичній етикетці.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

 Значення споживання застосовуються, коли бездротове з'єднання вимкнено.

**Таблиця умовних позначень**

|                       |                                |                       |                                    |                               |                                   |   |                  |                           |                             |  |                        |
|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|---|------------------|---------------------------|-----------------------------|--|------------------------|
|                       |                                |                       |                                    |                               |                                   |   |                  |                           |                             |  |                        |
| Попереднє прання      | Швидке прання                  | Fast+ (Швидке прання) | Extra Rinse (Додаткове полоскання) | Extra Water (Додатков а вода) | Anti-crease (Захист від зминання) | Pet hair removal (Видалення шерсті домашніх тварин) | Пара             | Night mode (Нічний режим) | Замочування                 | Rinse hold (Опослікування зупинка з водою) | Sleeping (Замочування) |
|                       |                                |                       |                                    |                               |                                   |   |                  |                           |                             |  |                        |
| Автоматичне дозування | Вибір рідкого прального засобу | Вибір кондиціонера    | Ополіскування                      | Spin+Drain (Віджим+ злив)     | Злив                              | Температура   | Видки маня       | Без віджимання            | Водопровідна вода (Холодна) | Без води                                   | Відстрочка з запуску   |
|                       |                                |                       |                                    |                               |                                   |   |                  |                           |                             |  |                        |
| Блокування від дітей  | Блокування від дітей           | Увімк./Вимк.          | Пуск/Зупинка                       | Рівень забруднення            | Додати білизну                    | Завантаження програма                               | Прання           | Ок (Завершено)            | Скасування                  | AntiCrease+ (Захист від зминання+)         | Сушіння                |
|                       |                                |                       |                                    |                               |                                   |   |                  |                           |                             |  |                        |
| Додатков е сушіння    | Сушіння у шафі                 | Сушіння               | Сушіння із встановленим часом      | Очистити й відгнати           | Інтенсивний                       | Водний режим  | Заощадження води | Легкий старт              |                             |  |                        |

## 4 Встановлення



Будь ласка, спочатку прочитайте розділ "Інструкції з техніки безпеки"!

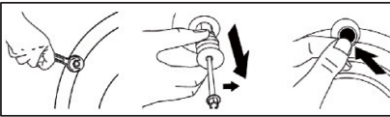
- Для встановлення приладу зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.
- Переконайтеся, що монтаж та електричні підключення виробу виконані уповноваженим сервісним агентом. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені операціями, виконаними неуповноваженими особами.
- Підготовка місця встановлення, а також підключення до електромережі, водопроводу та каналізації на місці встановлення є обов'язком замовника.
- Переконайтеся, що шланг подачі води та зливу, а також кабель живлення не перегнуті, не перетиснуті та не заземлені, коли ви встановлюєте виріб на місце після встановлення або чищення.
- Перед встановленням візуально перевірте, чи немає на виробі дефектів. Не встановлюйте виріб, якщо він пошкоджений. Пошкоджені вироби становлять загрозу для вашої безпеки.

### 4.1 Відповідне місце встановлення

- Встановіть виріб на тверду та рівну підлогу. Не ставте його на килим з високим ворсом або інші подібні поверхні. Розміщення на невідповідній підлозі може спричинити проблеми з шумом і вібрацією.
- Забороняється ставити виріб на шнур електроживлення.
- Не встановлюйте виріб у місцях, де температура може опускатися нижче 0 °C. Замерзання може призвести до пошкодження виробу.
- Залиште між виробом і меблями мінімум 1 см вільного простору.
- Якщо ви встановлюєте виріб на поверхні зі сходинками, ніколи не ставте його близько до краю.
- Забороняється встановлювати вирібна будь-яку платформу.
- У місці встановлення цього виробу не повинно бути замкнених, розсувних або відкидних дверей, які можуть перешкоджати повному відкриванню завантажувальних дверцят.
- Не ставте на прилад джерела тепла, такі як плита, праска, духовка, обігрівач тощо, і не використовуйте їх на виробі.

## 4.2 Видалення болтів транспортної безпеки

1. Ослабте всі транспортні запобіжні болти за допомогою відповідного ключа, доки вони не почнуть вільно обертатися.
2. Зігніть внутрішню частину, натиснувши на неї в місцях зчеплення, і витягніть деталь.
3. Прикріпіть пластикові кришки, що постачаються в пакеті з Посібником користувача, до отворів на задній панелі.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед початком експлуатації виробу викрутіть транспортувальні запобіжні болти. В іншому випадку виріб може бути пошкоджений.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зберігайте транспортні запобіжні болти в безпечному місці, щоб використовувати їх, коли в майбутньому виріб потрібно буде знову перемістити.

Встановіть транспортні запобіжні болти в порядку, зворотному порядку демонтажу. Ніколи не переміщуйте виріб без належним чином закріплених транспортних запобіжних болтів.

## 4.3 Підключення до водопостачання



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Тиск води, необхідний для роботи виробу, становить 1-10 бар (0,1-1 МПа). Для забезпечення безперебійної роботи машини, за хвилину з повністю відкритого крана необхідно подавати від 10 до 80 літрів води. Якщо тиск води вищий, встановіть редуційний клапан.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Моделі з одним входом для води не можна підключати до крана гарячої води. Це може призвести до пошкодження білизни або до того, що виріб перейде в режим захисту і не працюватиме. Не використовуйте старі або вживані шланги для подачі води на новий виріб. Це може призвести до витоків води з машини та забруднення білизни.

1. Підключіть спеціальний шланг, що входить до комплекту поставки, до впускного отвору для води на виробі.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

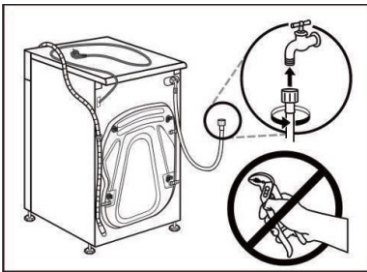
Під час встановлення виробу переконайтеся, що підключення холодної води виконано правильно. В іншому випадку білизна може вийти гарячою наприкінці циклу прання, що може призвести до її зношування.

- Затягніть всі гайки шлангів вручну. Ніколи не використовуйте інструмент для затягування гайок.
- Після під'єднання шланга повністю відкрийте крани, щоб перевірити, чи немає витоків води в місцях з'єднання. Якщо витік є, закрийте кран і відкрутіть гайку. Перевірте прокладку і знову ретельно затягніть гайку. Щоб запобігти витоків води та утворенню пробок, тримайте крани закритими, коли не користуєтесь виробом.

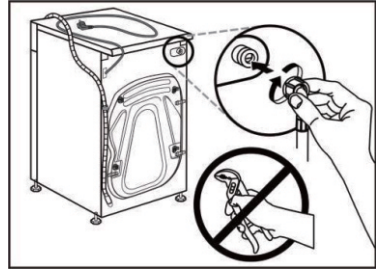


#### 4.4 Підключення зливного шланга до водопроводу

- Під'єднайте один кінець шланга подачі води до крана з холодною водою і затягніть вручну (див. малюнок). Перед підключенням дайте воді вільно текти, поки вона не стане абсолютно прозорою.



- Під'єднайте інший кінець шланга подачі води до впускного клапана подачі води на задній панелі приладу і затягніть його вручну.

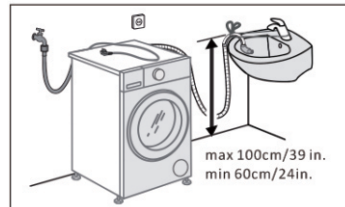


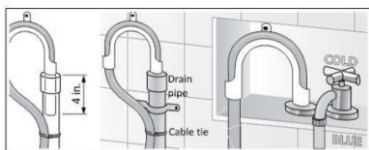
- Повільно відкривайте кран і переконайтеся, що немає протікання. Не скручуйте, не перетискайте, не модифікуйте і не перерізаєте шланг. Міцно затягніть кінець шланга рукою.

Тиск води, що подається, повинен бути в діапазоні 0,03-1 МПа. Якщо тиск води перевищує це значення, встановіть редукційний клапан. Якщо довжина шланга недостатня, зверніться до спеціалізованого магазину або до авторизованого фахівця.

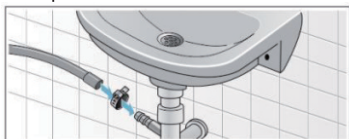
Ніколи не використовуйте шланг для подачі води, що був у вжитку. Використовуйте новий шланг для подачі води, що постачається з приладом.

- Різниця у висоті між підлогою та точкою зливу повинна становити мінімум 60 см (24 дюйми) і максимум 100 см (39 дюймів).





5. Приєднайте зливний шланг до коліна (не входить до комплекту приладу). Розташуйте коліно на зливному шлангу на відстані 4 дюймів (100 мм) від кінця шланга в каналізаційній трубі, якщо шланг просунутий занадто далеко, це може призвести до самосифонування пральної машини, тобто безперервного спорожнення під час наповнення. Закріпіть коліно і шланг кабельною стяжкою, щоб шланг не виходив з водостічної труби під час використання.



Приєднайте зливний шланг до сифона раковини за допомогою хомута 0,9-1,6 дюйма (20-44 мм) (можна придбати в будівельному магазині).



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

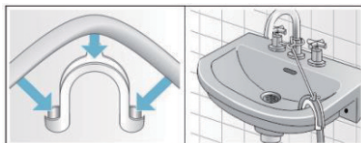
Під час прання при високих температурах існує ризик опіку, якщо ви доторкнетесь до гарячої піни, наприклад, під час викачування гарячої піни в умивальник. Не занурюйте руки в гарячу піну.



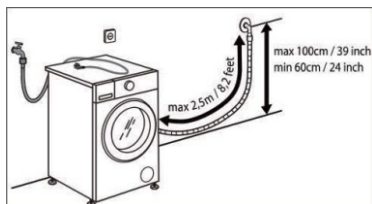
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо кінець зливного шланга торкається зливної води (води, що зливається з пральної машини), вона (зливна вода) може бути всмоктана назад у пральну машину і може пошкодити прилад або тканину.

6. Переконайся в цьому;
- У зливі раковини немає заглушки.
  - Кінець зливного шланга торкається води, що зливається.
  - Злив раковини вільно протікає і не засмічений частково.
  - Надійно прикріпіть зливний шланг до умивальника.



7. Не перекручуйте, не витягуйте і не згинайте зливний шланг. Закріпіть зливний шланг кабельною стяжкою до зливної труби, умивальника тощо. Таким чином, шланг не вирветься під дією сили води. Не рекомендується використовувати подовжувачі зливних шлангів; у разі крайньої необхідності подовжувач повинен мати такий самий діаметр, як і оригінальний шланг, і не перевищувати 250 см у довжину.



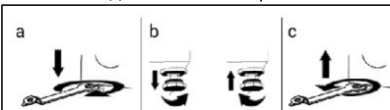
## 4.5 Регулювання стійок



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для того, щоб виріб працював тихіше і без вібрацій, він повинен стояти рівно і збалансовано на ніжках. Переконайтеся, що виріб збалансований, відрегулювавши ніжки. В іншому випадку виріб може зрушитися з місця, що призведе до роздавлювання, шуму та вібрації.

1. Відкрутіть гайки на ніжках у напрямку, вказаному стрілкою, за допомогою інструмента з сумки з інструкцією користувача.
2. Відрегулюйте ніжки так, щоб виріб стояв рівно і збалансовано. Ви можете переміщати ніжки вгору, повертаючи їх проти годинникової стрілки, і вниз, повертаючи їх за годинниковою стрілкою.
3. Повторно затягніть всі контргайки за допомогою інструмента в напрямку, вказаному стрілкою. Ви можете перемістити гайки вниз, повертаючи їх за годинниковою стрілкою.



## 4.6 Електричне підключення

Підключайте виріб до заземленої розетки, захищеної запобіжником на 10 А. Наша компанія не несе відповідальності за збитки, які можуть виникнути внаслідок використання виробу без заземлення згідно з місцевими нормами.

- Підключення повинно відповідати національним нормам.
- Внутрішня структура електричного з'єднувального кабелю виробу повинна відповідати вимогам до виробу. Рекомендується

використовувати автоматичний вимикач замикання на землю (ПЗВ).

- Штепсельна вилка кабелю живлення повинна бути легкодоступною після встановлення.
- Якщо струм, що подається на запобіжник або вимикач у будинку, становить менше 10 Ампер, зверніться до кваліфікованого електрика для встановлення 10-амперного блоку живлення.
- Напруга, вказана в розділі "Технічні характеристики", повинна відповідати напрузі вашої електромережі.
- Не виконуйте підключення за допомогою подовжувачів або штепсельних вилок. Через з'єднувальний кабель може статися перегрів і загоряння.



Пошкоджені кабелі живлення повинні бути замінені авторизованому сервісному центру, щоб запобігти можливим небезпекам.

## Важливо

### Встановлення іншої вилки:

Оскільки колір дротів у мережевому кабелі цього приладу може не відповідати кольоровому маркуванню клем на вашій вилці, виконайте наступні дії:

1. Підключіть зелено-жовтий або зелений (земля) дріт до клеми в штекері, позначеної буквою "E" або символом f, або зеленим і жовтим, або зеленим кольором.
2. Підключіть синій (нульовий) дріт до клеми в штекері з позначкою "N" або чорного кольору.
3. Підключіть коричневий (провід під напругою) до клеми в штекері, позначеної літерою "L" або червоним кольором.

У разі використання альтернативних штепсельних вилок запобіжник на 10 А повинен бути встановлений або в штепсель, або в адаптер, або в основний блок запобіжників. У разі сумнівів зверніться до кваліфікованого електрика.



### 4.7 Поводження з виробом

1. Відключіть виріб від мережі, перш ніж поводитися з ним.
2. Від'єднайте зливний отвір для води та з'єднання з водопроводом.
3. Злийте всю воду, що залишилася у виробі. Див. розділи Зливання залишків води та Очищення фільтра насоса.
4. Встановіть транспортувальні болти у зворотному порядку до

процедури розбирання. Див. розділ Зняття транспортувальних болтів.

Ніколи не переносьте виріб без транспортних болтів! Ваш виріб настільки важкий, що його не можна переносити однієї людині. Ваш виріб повинні переносити двоє людей, а на сходах слід бути обережними, оскільки це важкий виріб. Якщо виріб впаде на вас, це може призвести до травми. Пакувальні матеріали небезпечні для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в безпечному та недоступному для дітей місці.

## 5 Попередня підготовка



Будь ласка, спочатку прочитайте розділ "Інструкції з техніки безпеки"

### 5.1 Сортування білизни

- Сортуйте білизну за типом тканини, кольором, ступенем забруднення та допустимою температурою води.
- Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на етикетках по догляду за одягом.

### 5.2 Підготовка білизни до прання

- Прання речей з металевими елементами, наприклад, проводами, пряжками або металевими гудзиками, може пошкодити виріб. Видаліть металеві частини або виперіть такий одяг, поклавши його в мішок для прання або наволочку.
- Вийміть усі предмети з кишень, такі як монети, ручки та скріпки, а також виверніть кишені навиворіт і почистіть їх щіткою. Такі предмети можуть пошкодити виріб або спричинити проблеми з шумом.
- Одяг невеликого розміру, наприклад, дитячі шкарпетки та нейлонові панчохи, покладіть у мішок для прання або наволочку.
- Гардини слід вкладати в машину вільно розправленими зі знятими кріпленнями. Зніміть з гардин елементи кріплення. Якщо залишити елементи кріплення гардин, це може призвести до їх витягування та розриву.
- Застібніть блискавки, пришийте гудзики, що відірвалися, та залатайте розриви.
  - Вироби з позначкою "Можна прати у пральній машині" або "Можна прати вручну" періть лише за

відповідною програмою. Сушіть такі речі, розвісивши їх або розклавши на плоскому місці. Не сушіть їх у сушильній машині.

Не періть разом кольорові та білі речі. Нова, темна білизна виділяє багато барвника. Періть їх окремо.

- Використовуйте лише засоби для фарбування/ зміни кольору та засоби для видалення накипу, придатні для використання в машинах. Завжди дотримуйтесь інструкцій на упаковці
- Застарілі плями перед пранням необхідно належним чином обробити. Якщо ви не впевнені, зверніться до хімістки.
- Випрати штани та делікатну білизну, вивернувши навиворіт.
- Білизну, яка інтенсивно піддається впливу таких матеріалів, як борошно, вапняний пил, сухе молоко тощо, необхідно витрусити перед тим, як покласти в машину. Такий пил і порошки на білизні можуть з часом накопичуватися на внутрішніх частинах виробу і спричинити його пошкодження.
- Перед тим, як випрати речі з ангорської вовни, потримайте їх кілька годин у морозильній камері холодильника. Це зменшить утворення катишків.

### 5.3 Поради щодо енерго- та водозбереження

Наведена нижче інформація допоможе вам використовувати виріб екологічно та енерго- і водоефективно.

- Дотримуйтесь температурних вказівок на упаковці миючого засобу.
- Злегка забруднену білизну періть при низьких температурах.
- Використовуйте швидкі програми для прання невеликої кількості слабозабрудненої білизни.
- Не використовуйте попереднє прання

та високі температури для білизни без сильних забруднень і плям.

- Якщо ви плануєте сушити білизну в сушильній машині, виберіть найвищу швидкість віджиму, рекомендовану під час прання.
- Не використовуйте більше миючого засобу, ніж рекомендовано на упаковці.

#### 5.4 Запуск

Перед початком використання виробу переконайтеся, що підготовка, описана в розділах "Екологічні вказівки" та "Встановлення", виконана належним чином. Щоб підготувати машину до прання білизни, виконайте першу операцію в програмі "Очищення барабана". Якщо ця програма відсутня у вашій машині, скористайтеся методом, описаним у розділі "Очищення завантажувальних дверцят і барабана".



Використовуйте засіб проти накипу, придатний для пральних машин. Деяка кількість води залишилася в продукті через процеси контролю якості на виробництві. Це не є шкідливим для продукту.

#### 5.5 Завантаження білизни

1. Відчиніть завантажувальні двері.
2. Покладіть речі для прання в машину, вільно розподіляючи їх.
3. Зачиніть дверцята для завантаження й притисніть їх так, щоб клацнув замок. Слідкуйте за тим, щоб речі не затиснуло дверцятами. Під час виконання програми дверцята для завантаження білизни блокуються.

Заблоковані дверцята відчиняються через кілька хвилин після завершення програми прання. Після цього можна відчинити завантажувальні дверцята. Якщо дверцята не відчиняються, виконайте дії, наведені для помилки "Завантажувальні дверцята не відчиняються" в розділі "Усунення несправностей".

#### 5.6 Допустимий об'єм завантаження



При перевантаженні машини ефективність прання може знизитися. Крім того, можуть виникнути проблеми з шумом і вібрацією. Для успішного сушіння не завантажуйте в машину більше білизни, ніж вказано.

Максимальне завантаження залежить від типу білизни, ступеня забруднення та обраної програми прання.

Виріб автоматично регулює кількість води відповідно до ваги завантаженої білизни.

Халат: 4000г

Постільна білизна: 3000г

Простирадло: 3000г

Скатертина: 4000г

Блузка: 7000г

Рушник: 4000г



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо білизна розміщена неправильно, в машині можуть виникнути проблеми з шумом і вібрацією.

## 5.7 Використання миючого засобу та пом'якшувача

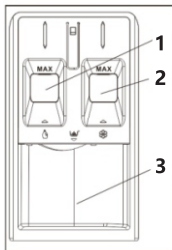


### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуючи засоби для захисту, пом'якшувачі, крохмаль та відбілювачі, засоби проти накипу, читайте інструкції виробника на упаковці та дотримуйтесь наданої інформації щодо дозування. Використовуйте мірний стаканчик, якщо він є.

Шухляда для миючих засобів складається з трьох відділень:

- (1) Рідкий пральний порошок (рівень рідкого прального порошку не повинен перевищувати позначку "MAX").
- (2) Додатки (пом'якшувач тощо) Пом'якшувач для білизни не повинен перевищувати рівень "MAX".
- (3) Порошок для прання



### Миючі засоби, пом'якшувачі та інші засоби для чищення

- Додайте пральний засіб і пом'якшувач перед запуском програми прання.
- Не залишайте шухляду для миючих засобів відчиненою під час увімкненої програми прання.
- Якщо ви використовуєте рідкий миючий засіб, дотримуйтесь інструкцій у розділі "Використання рідкого миючого засобу" і не забудьте встановити пристрій для рідкого миючого засобу в правильне положення.



Під час виконання програми дверцята для завантаження білизни блокуються. Заблоковані дверцята відчиняються через кілька хвилин після завершення програми прання. Якщо внутрішня частина машини дуже гаряча наприкінці програми, завантажувальні дверцята не відчиняться, доки температура не знизиться. Якщо дверцята не відчиняються, застосуйте рішення, наведені для помилки "Завантажувальні дверцята не відчиняються" в розділі "Усунення несправностей".

- Не додавайте хімічні засоби для прання (рідкий миючий засіб, пом'якшувач тощо), коли машина перебуває на етапі сушіння.

### Вибір типу миючого засобу

Тип прального засобу залежить від програми прання, типу та кольору тканини.

- Використовуйте різні миючі засоби для кольорової та білої білизни.
- Періть делікатний одяг тільки спеціальними миючими засобами (рідкий пральний порошок, шампунь для вовни тощо), призначеними виключно для делікатного одягу, і за рекомендованими програмами.
- Для прання темного одягу та ковдр рекомендується використовувати рідкий пральний засіб.
- Прати вовняні речі за запропонованою програмою зі спеціальним миючим засобом, розробленим спеціально для вовняних речей.
- Будь ласка, перегляньте розділ "Описи програм", щоб ознайомитися з запропонованими програмами для різних тканин.
- Всі рекомендації щодо миючих засобів дійсні для обраного температурного діапазону програм.

### Регулювання кількості прального засобу

Кількість прального засобу залежить від кількості білизни, ступеня її забруднення та жорсткості води.

- Не перевищуйте рекомендовані значення дозування, вказані на упаковці миючого засобу, щоб уникнути надмірного утворення піни та проблем з ополіскуванням, заощадити гроші та захистити навколишнє середовище.
- Використовуйте меншу кількість прального засобу для меншої кількості або менш забрудненої білизни.

### Використання пом'якшувачів

Покладіть ополіскувач у відділення для ополіскувача у шухляді для пральних засобів.

- Не перевищуйте знак рівня (>max<) у відділенні для пом'якшувача.
- Якщо пом'якшувач не є рідким, розбавте його водою перед тим, як помістити у відділення для пом'якшувача.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте рідкі миючі засоби або інші матеріали з миючими властивостями, якщо вони не призначені для використання в пральних машинах для пом'якшення білизни.

### Використання гелевих і таблетованих миючих засобів

- Якщо пральний засіб рідкий і у вашому виробі немає відсіку для рідкого прального засобу, покладіть гелевий пральний засіб у основний відсік для прального засобу під час першого набору води. Якщо у вашій машині є відсік для рідкого прального засобу, перед запуском програми заповніть його пральним засобом.



Слід використовувати тільки миючі засоби, пом'якшувачі та добавки, придатні використання в пральних машинах. Не використовуйте мильний порошок.

- Якщо гель для прання не є рідким або знаходиться в капсулі з рідкою таблеткою, покладіть його безпосередньо в барабан перед початком прання.
- Перед пранням покладіть таблетований засіб для прання в основний відсік для прання (відсік № 2) або безпосередньо в барабан.
- Таблетовані миючі засоби можуть залишати залишки у відділенні для миючих засобів. Якщо ви зіткнулися з такими залишками, під час наступного прання покладіть таблетований засіб серед білизни таким чином, щоб він опинився в нижній частині барабана.
- Використовуйте таблетований або гелевий засіб для прання, не обираючи функцію попереднього прання.
- Перед сушінням не забудьте вийняти з барабана такі елементи, як пластиковий відсік для миючого засобу.

### Використання крохмалю

- Додайте рідкий крохмаль, порошок крохмаль або барвник для тканини у відділення для пом'якшувача.
- Не використовуйте пом'якшувач і крохмаль одночасно в одній програмі прання.
- Після використання крохмалю протріть внутрішню частину виробу вологою чистою ганчіркою.

### Використання засобу проти накипу

- За необхідності використовуйте тільки

засоби проти накипу, призначені для пральних машин.

### Використання відбілювачів і знебарвлювачів

- Виберіть програму з попереднім пранням і додайте відбілювач на початку попереднього прання. Не додавайте миючий засіб у відділення для попереднього прання. Як альтернативний варіант, виберіть програму з додатковим ополіскуванням і додайте відбілювач під час подачі води у відділення для миючого засобу на першому етапі ополіскування.
- Не змішуйте і не використовуйте відбілювач і миючий засіб разом.
- Оскільки відбілювач може викликати подразнення шкіри, використовуйте лише невелику кількість (1/2 чайної

ложки - приблизно 50 мл) і добре прополощіть білизну.

- Не виливайте відбілювач безпосередньо на білизну.
- Не використовуйте відбілювач для кольорового одягу.
- Виберіть програму низькотемпературного прання з використанням знебарвлювачів на основі кисню.
- Знебарвлювачі на основі кисню можна використовувати разом із пральними засобами. Однак, якщо він не має такої ж в'язкості, як миючий засіб, спочатку покладіть миючий засіб у відділення №. "2" у шухляді для миючих засобів і зачекайте, поки виріб змиє миючий засіб під час набору води. Додайте знебарвлювач у той самий відсік, поки машина продовжує набирати воду.

## 5.8 Поради щодо ефективного прання

|                    |   | Одяг  |   |  |   |
|--------------------|---|---|---|--|---|
|                    |   | Світлі та білі кольори  | Кольорова   | Чорний / темні кольори   | Делікатні / Вовняні / Шовкові вироби  |
|                    |   | (Рекомендований діапазон температур залежно від рівня забруднення: 40-90 °C)  | (Рекомендований діапазон температур залежно від рівня забруднення: прохолодна -40 °C)   | (Рекомендований діапазон температур залежно від рівня забруднення: прохолодна -40 °C)  | (Рекомендований діапазон температур залежно від рівня забруднення: прохолодна -30 °C)   |
| Рівень забруднення | Сильно забруднені (складні плями, такі як трава, кава, фрукти та кров). | Може знадобитися попередня обробка плям або попереднє прання. Порошкові та рідкі засоби для прання, рекомендовані для білих речей, можна використовувати в дозах, рекомендованих для сильно забрудненого одягу. Рекомендується використовувати порошкоподібні засоби для очищення білизни від слідів глини й землі, а також плям, | Порошкові та рідкі засоби для прання, рекомендовані для кольорових речей, можна використовувати в дозах, рекомендованих для сильно забрудненого одягу. Рекомендується використовувати порошкоподібні засоби для очищення білизни від слідів глини й землі, а також плям, чутливих до відбілювачів. Слід використовувати | Рідкі миючі засоби для кольорових і чорних/темних речей можна використовувати в дозах, рекомендованих для сильно забрудненого одягу. | Віддавайте перевагу рідким засобам для прання, призначеним для делікатних речей. Вовняні та шовкові речі потрібно прати спеціальними засобами для прання вовни. |

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  | чутливих до відбілювачів.  | миючі засоби, які не містять знебарвлювачів.   |  |  |
|  | <b>Звичайно забруднені</b><br>(наприклад, бруд на комірцях і манжетах) | Порошкові та рідкі засоби для прання, рекомендовані для білих речей, можна використовувати в дозах, рекомендованих для нормально забрудненого одягу. | Порошкові та рідкі засоби для виведення плям, рекомендовані для кольорових речей, можна використовувати в дозах, рекомендованих для звичайного забрудненого одягу. Слід використовувати миючі засоби, які не містять знебарвлювачів. | Рідкі пральні засоби, придатні для кольорових і чорних/темних речей, можна використовувати в дозах, рекомендованих для помірно забрудненого одягу. | Віддавайте перевагу рідким засобам для прання, призначеним для делікатних речей. Вовняні та шовкові речі потрібно прати спеціальними засобами для прання вовни.  |
|  | <b>Незначний ступінь забруднення</b><br>(без помітних плям).           | Порошкові та рідкі засоби для прання, рекомендовані для білих речей, можна використовувати в дозах, рекомендованих для слабозабрудненого одягу.      | Порошкові та рідкі засоби для виведення плям, рекомендовані для кольорових речей, можна використовувати у дозах, рекомендованих для слабозабрудненого одягу. Слід використовувати миючі засоби, які не містять знебарвлювачів.       | Рідкі миючі засоби, придатні для кольорових і чорних/темних речей, можна використовувати в дозах, рекомендованих для слабозабруднених речей.       | Віддавайте перевагу рідким засобам для прання, призначеним для делікатних речей. Вовняні та шовкові речі необхідно прати спеціальними засобами для прання вовни. |

## 5.9 Поради щодо ефективного сушіння

|            |  | Програми   |  |  |  |   |
|------------|--|--|--|--|--|---|
|            |  | Сушіння бавовни  | Сушіння синтетики  | Babyprotect+ - дитячого одягу+   | Прання та сушіння  | Прання та зношування  |
| Типи одягу | Міцний одяг, що містить бавовну  | Простирадла, постільна білизна, дитячий одяг, футболки, толстовки, міцний трикотажний одяг, джинси, брезентові штани, сорочки, бавовняні шкарпетки тощо. | Не рекомендується!   | Послідовно пере і сушити! Постільна білизна, дитячі речі, футболки, толстовки, міцний трикотаж, джинси, брезентові штани, сорочки, бавовняні шкарпетки тощо.   | Послідовно пере і сушити! Постільна білизна, дитячі речі, футболки, толстовки, міцний трикотаж, джинси, брезентові штани, сорочки, бавовняні шкарпетки тощо.   | Одяг, наприклад, сорочки, футболки, спортивні костюми тощо, які носили недовго і які не мають плям. Завантажуйте дуже невелику кількість білизни. |
|            | Синтетичний одяг (поліестер, нейлон тощо)                                  | Не рекомендується!   | Рекомендується для одягу з поліестеру, нейлону, поліацетату, акрилу. Не рекомендується сушити одяг, що містить віскозу. Слід звернути увагу на інструкції з сушіння на етикетці з технічного обслуговування. | Рекомендується для одягу, що містить поліестер, нейлон, поліацетат і акрил, при низьких температурах, з урахуванням застережень щодо прання і сушіння, зазначених на етикетці з технічним обслуговуванням. | Рекомендується для одягу, що містить поліестер, нейлон, поліацетат і акрил, при низьких температурах, з урахуванням застережень щодо прання і сушіння, зазначених на етикетці з технічним обслуговуванням. | Злегка забруднені та незабарвлені сорочки, футболки та синтетична білизна. Слід завантажувати дуже невелику кількість білизни.                    |
|            | Делікатне (з вмістом шовку, вовни, кашеміру, ангорської вовни тощо) прання | Не рекомендується!   | Не рекомендується!   | Не рекомендується!   | Не рекомендується!   | Не рекомендується!  |
|            | Об'ємні речі, такі як ковдри, пальто, штори тощо.                          | Не рекомендується сушити об'ємну білизну в пральній машині. Сушіть таку білизну, розвісивши її або розклавши рівно.                                      | Не рекомендується сушити об'ємну білизну в пральній машині. Сушіть таку білизну, розвісивши її або розклавши рівно.  | Не рекомендується сушити об'ємну білизну в пральній машині. Сушіть таку білизну, розвісивши її або розклавши рівно.  | Не рекомендується сушити об'ємну білизну в пральній машині. Сушіть таку білизну, розвісивши її або розклавши рівно.  | Не рекомендується сушити об'ємну білизну в пральній машині. Сушіть таку білизну, розвісивши її або розклавши рівно.                               |

### **5.10 Відображена тривалість програми**

Під час вибору програми ви можете переглянути тривалість програми на дисплеї машини. Залежно від кількості білизни, завантаженої в машину, піноутворення, незбалансованого завантаження, коливань в електромережі, тиску води та налаштувань програми, тривалість програми автоматично змінюється під час її виконання.

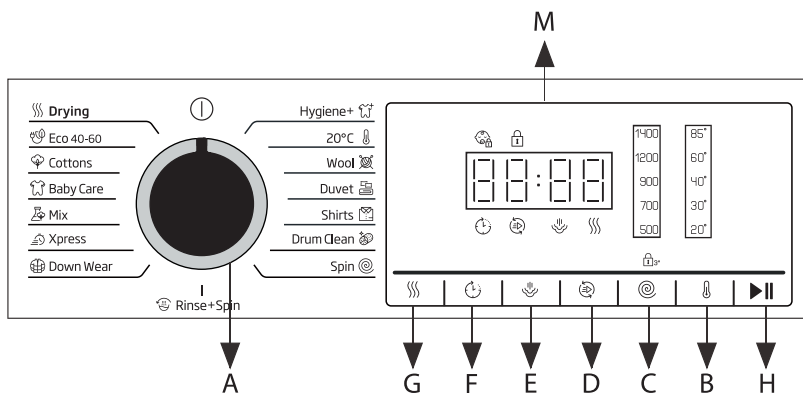
**ОСОБЛИВИЙ ВИПАДОК:** Під час запуску програм «Бавовна» й «Еко-бавовна» на дисплеї відображається тривалість виконання програми за умови половинного завантаження. Це найпоширеніший випадок використання. Після запуску програми, через 20-25 хвилин машина визначає фактичне завантаження. Якщо машина визначає, що завантаження перевищує половину, програма прання буде відповідним чином скоригована, а тривалість виконання програми автоматично збільшиться. Ви можете відстежувати ці зміни на дисплеї.

## 6 Експлуатація виробу



Будь ласка, спочатку прочитайте розділ "Інструкції з техніки безпеки"!

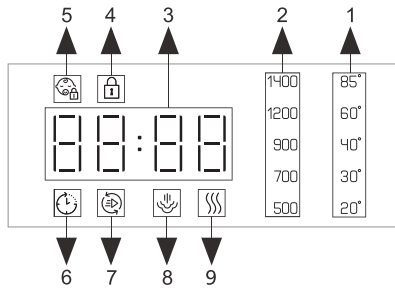
### 6.1 Панель керування



- A- Ручка вибору циклу прання:**  
використовується для встановлення потрібного циклу прання.  
Положення "ВИМКНЕНО": Поверніть лінійну позначку на ручці вибору циклу прання під символом "Ⓜ", щоб вимкнути машину. Якщо машину вимкнути під час циклу прання, цей цикл прання буде скасовано.
- B- Кнопка "Температура":**  
Натисніть, щоб змінити температуру води для поточного циклу. На дисплеї є п'ять значень температури, коли вибрано значення температури, на дисплеї загоряється відповідний індикатор значення температури.
- C- Кнопка "Віджим":** Цей цикл використовує віджимання для скорочення часу сушіння важких тканин або речей, що потребують особливого догляду, випраних вручну.

- D- Кнопка Легкий старт :**  
Натисніть, щоб встановити цикл прання ЛЕГКИЙ СТАРТ. Докладний опис див. у розділі "Різні цикли та функції".
- E- Кнопка "Відпарювання":**  
Натисніть, щоб встановити цикл прання парюю. Детальний опис див. у розділі "Різні цикли та функції".
- F- Кнопка "Завершення через" :**  
Натисніть, щоб встановити час завершення програми (кінець затримки). Детальний опис див. у розділі "Різні цикли та функції".
- G- Кнопка "Сушіння" :** Натисніть, щоб встановити тип сушіння або час сушіння за потреби. Тип сушіння або час сушіння відображається на цифровому дисплеї. Деякі програми не мають функції сушіння.  
Детальний опис див. у розділі "Різні цикли та функції".

## 6.2 Символи на дисплеї



### 1- Індикатор температури

Коли вибрано програму, на дисплеї засвітиться індикатор значення температури за замовчуванням для цієї програми.

Значення температури можна змінити, натиснувши кнопку TEMP. На дисплеї відображаються п'ять індикаторів значення температури. Після вибору значення температури на дисплеї засвітиться відповідний індикатор. Якщо всі індикатори значення температури не світяться, це означає, що прилад використовує лише холодну воду, не використовуючи нагрівач у цій програмі.

### 2- Індикатор швидкості віджиму

Коли вибрано програму, на дисплеї загориться індикатор значення швидкості віджимання за замовчуванням для цієї програми.

Значення швидкості віджимання можна змінити, натиснувши кнопку SPEED. На дисплеї відображаються п'ять індикаторів швидкості віджимання. Коли вибрано значення швидкості віджимання, на дисплеї засвітиться відповідний індикатор. Якщо всі індикатори швидкості віджимання не світяться, це означає, що машина не виконує віджимання після останнього зливу води в цій програмі.

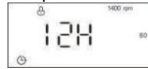
### 3- Індикатор тривалості

Коли вибрано програму, значення швидкості віджимання за замовчуванням.

Час, що залишився до завершення циклу прання:



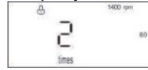
Затримати час закінчення:



Час висихання:



Підрахунок полоскань:



Код несправності



### 4- Індикатор блокування дверей

Увімкнений індикатор вказує на те, що дверцята заблоковані. Щоб запобігти пошкодженню, зачекайте, поки індикатор згасне, перш ніж відчиняти дверцята. Щоб відкрити дверцята під час виконання циклу, натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА. Якщо індикатор БЛОКУВАННЯ ДВЕРЕЙ не світиться, дверцята можна відчинити.

### 5- Індикатор блокування від дітей

Увімкнений індикатор вказує на те, що

функція БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ активована, а панель керування заблокована.

#### 6- Індикатор затримки завершення

Увімкнений індикатор вказує на те, що функція ВІДКЛАДАННЯ КІНЦЯ увімкнена. На цифровому дисплеї з'явиться зворотний відлік часу до закінчення обраного циклу прання.

#### 7- Індикатор функції Легкий Старт

Увімкнений індикатор вказує на те, що вибрано програму прання ЛЕГКИЙ СТАРТ.

#### 8- Індикатор пари

Коли індикатор світиться, це означає, що функцію приготування на пару встановлено.

#### 9- Індикатор функції сушіння

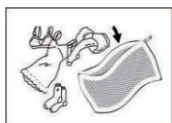
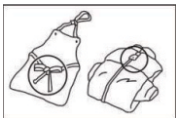
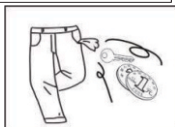
Коли індикатор світиться, це означає, що функція сушіння встановлена або виконується цикл сушіння.

### 6.3 Підготовка до прання



Пошкодження приладу/тканини: Сторонні предмети (наприклад, монети, скріпки, голки, цвяхи) можуть пошкодити білизну або компоненти приладу. Тому під час підготовки білизни до прання дотримуйтесь цих порад:

- Вийміть з білизни всі незакріплені речі або металеві предмети, такі як шпильки, скріпки тощо.
- Вичистіть пісок, монети тощо з кишень і манжетів.
- Закрийте блискавки та застібніть чохла на подушках, підковдри тощо.
- Зніміть карнизи або



закріпіть їх у сітчастому мішку.

- Особливо делікатні речі, такі як колготки або мереживні штори, або дрібні речі, такі як крихітні шкарпетки або носові хусточки, слід прати тільки в сітчастому мішку або наволочці.
- Деякі речі краще вивертати навиворіт. Це стосується трикотажу, штанів, футболки і світшотів.
- Переконайтеся, що бюстгальтери на кісточках можна прати в пральній машині.



Переконайтеся, що бюстгальтери з дротяними чашечками поміщені в наволочку, яка надійно закривається на блискавку або гудзик. Якщо дріт вийде з чашки, він може випасти через отвори в барабані і завдати значних пошкоджень.

### 6.4 Підготовка білизни до сушіння

- Сушіть тільки випрані, виполоскані та віджаті тканини.
- Видаліть якомога більше води з білизни. Не натискайте кнопку SPEED, щоб зменшити швидкість віджимання.
- Щоб забезпечити рівномірне висихання, сортуйте речі відповідно до типу тканини та необхідного ступеня сушіння.
- Вироби, які потребують прасування, не потрібно прасувати одразу після сушіння в барабанній сушарці. Краще скласти або згорнути їх разом на деякий час, щоб волога, що залишилася, рівномірно розподілилася.
- Під час прання білизни для сушіння в барабанній машині використовуйте правильну кількість м'яючого засобу та засобів для догляду за текстилем, як зазначено в інструкції виробника.



Не можна сушити в барабанній сушарці: білизну, позначену символом догляду:

"Не сушити в сушильній

машині".

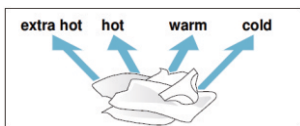
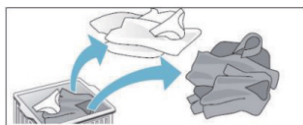
- Вовняні вироби або вироби, що містять вовну: Ризик усадки!
- Делікатні тканини (шовк, штори з синтетичної сітки): Ризик утворення складок!
- Вироби, що містять поролон або подібні матеріали.
- Предмети, оброблені легкозаймистими розчинниками, такими як засоби для виведення плям, бензин або розчинники фарби: Вибухонебезпечно!
- Предмети, які все ще містять лак для волосся або подібні речовини: Небезпечні пари!
- Капає мокра білизна: Марна трата енергії!

Залежно від типу тканини використовуйте такі основні програми. Після вибору відповідної програми прання, натиснувши кнопку Сушіння перед початком програми, ви можете налаштувати машину на перехід до етапу сушіння (автоматично або за розкладом) в кінці програми прання, без жодних пауз/переривань. Кожного разу, коли ви натискаєте кнопку, в інформаційному рядку відображається етап, на якому буде відбуватися процес сушіння, і загоряється відповідний символ. На дисплеї машини можна побачити, коли програма завершиться, відповідно до вибору сушіння, який ви додасте до програм прання. За бажанням, продовжуючи натискати кнопку, ви можете продовжити сушіння до максимально допустимого часу. Ви можете переглянути програми, для

яких можна вибрати функцію сушіння, в таблицях "Програми" та "Споживання".

## 6.5 Сортуйте білизну за кольором і ступенем забруднення

Сортуйте речі за кольором, ступенем забруднення та рекомендованим температурним режимом прання.



- Предмети одягу можуть знебарвитися.
- Ніколи не періть нові різнокольорові речі разом з іншими речами.
- Періть білі речі окремо від кольорових, інакше білі речі можуть стати сірими.





## 6.6 Ступінь забруднення

- Легке забруднення:  
Без видимих забруднень або плям, але може ввібрати запах. Це може бути легкий літній одяг, наприклад, футболки, сорочки або блузки, які одягали лише один раз. Також підходить для освіження постільної білизни або гостьових рушників.
- Звичайне забруднення:  
Видиме забруднення та/або кілька легких плям. Це може бути одяг, наприклад, футболки, сорочки або блузки, в яких ви потіли або які носили кілька разів. Також сюди відносяться чайні рушники, рушники для рук або постільна білизна, які використовувалися до одного тижня або більше, і штори без плям, які не пралися до півроку.
- Сильне забруднення:  
Видимі забруднення та плями. Це можуть бути кухонні рушники, тканинні серветки, дитячі нагрудники, дитячий верхній одяг,

футбольні футболки та сорочки, забруднені травою або брудом. Це також може бути робочий одяг, наприклад, комбінезони, джинси та інший одяг, який носять для роботи на свіжому повітрі.

## 6.7 Сортування білизни відповідно до характеристик етикетки для догляду

Символи на етикетках вашого одягу допоможуть вам вибрати відповідну програму прання, правильну температуру, цикли прання та способи прасування. Не забудьте поглянути на ці корисні вказівки!

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| <br>Тип прання                     | <br>Прання у пральній машині дозволено, бавовна  | <br>Прання у пральній машині, щадний режим                                 | <br>Прання у пральній машині, делікатний режим   | <br>Тільки ручне прання        | <br>Прання заборонено          | <br>Не віджимати               |
| <br>Температура води               | <br>Прання у холодній воді 30°C                  | <br>Прання у теплій воді 40°C  | <br>Прання у гарячій воді 50°C   | <br>Прання у гарячій воді 60°C | <br>Прання у гарячій воді 70°C | <br>Прання у гарячій воді 95°C |
| <br>Прання у холодній воді 30°C    | <br>Прання у теплій воді 40°C                    | <br>Прання у гарячій воді 50°C   | <br>Прання у гарячій воді 60°C   | <br>Прання у гарячій воді 70°C | <br>Прання у гарячій воді 95°C |   |
| <br>Відбілювання                   | <br>Відбілювання дозволене                       | <br>Відбілювати без хлору  | <br>Можна відбілювати хлоровмісними відбілювачами  | <br>Відбілювання заборонено    |   |   |
| <br>Тип сушіння в сушильній машині | <br>Сушка/віджим дозволено                       | <br>Бережне сушіння  | <br>Делікатне сушіння  | <br>Машинна сушка заборонена   |   |   |
| <br>Температура сушіння            | <br>Сушити при високій температурі               | <br>Сушити при середній температурі  | <br>Сушити при низькій температурі   | <br>Сушити без нагріву         |   |   |
| <br>Тип сушіння                    | <br>Сушити вертикально на мотузці                | <br>Сушити вертикально без віджиму   | <br>Сушити у горизонтальному положенні   | <br>Сушити в тіні              |   |   |
| <br>Прасування                    | <br>При високій температурі (до 200°C)          | <br>При середній температурі (до 150°C)                                   | <br>При низькій температурі (до 100°C)  | <br>Прасування заборонено     |   |   |
| <br>Хімічність                   | <br>Хімічність можлива з будь-яким розчинником | <br>Хімічність можлива зі звичайними реагентами, такими як перхлоретилен | <br>Хімічність можлива зі спеціальними реагентами, такими як вулфенсоденат трифтортрихлорметан | <br>Хімічність заборонена    |   |   |

## 6.8 Таблиця циклу прання

- Г= Гель/рідкий миючий засіб    П= Порошкоподібний миючий засіб  
 О = Додатково    --- = Ні
- Якщо ви використовуєте рідкий миючий засіб, не рекомендується активувати затримку в часі.
- Рекомендуємо використовувати:
  - Пральний порошок: від 20°C до 80°C
  - Пральний порошок для вовни: від 20°C до 40°C
- Будь ласка, дотримуйтесь рекомендацій щодо дозування, вказаних на упаковці порошку або рідкого миючого засобу.

| Цикл прання     | Температура °C (макс.) | Максимальне завантаження (кг) Прання | Максимальне навантаження (кг) Сушка | Специфікація  | Тип миючого засобу |             |             |
|-----------------|------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|---|--------------------|-------------|-------------|
|                 |                        |                                      |                                     |   | Миючі засоби       |             | Пом'якшувач |
|                 |                        |                                      |                                     |   | Універсальний      | Спеціальний |             |
| Легкий Старт    | 40                     | 5                                    | ---                                 | Підходить для щоденного прання одягу                      | Г/П                | ---         | О           |
| Сушка           | ---                    | ---                                  | 5                                   | Для сушіння вологої бавовняної тканини                    | ---                | ---         | ---         |
| Еко 40-60       | 40                     | 8                                    | 5                                   | Програма тестування енергоефективності                    | Г/П                | ---         | О           |
| Бавовна         | 60                     | 8                                    | 5                                   | Підходить для бавовняного та лляного одягу                | Г/П                | ---         | О           |
| Одяг малюка     | 85                     | 5                                    | 5                                   | Підходить для прання дитячих речей                        | Г/П                | ---         | О           |
| Змішані тканини | 60                     | 8                                    | 5                                   | Підходить для змішаного прання бавовни, льону та тканин з | Г/П                | ---         | О           |

|               |    |   |   |   |     |     |   |
|---------------|----|---|---|---|-----|-----|---|
|               |    |   |   | хімічних волокон  |     |     |   |
| Експрес       | 40 | 1 | 1 | Підходить для швидкого прання невеликої кількості білизни зі слабкими плямами або нового одягу. | Г/П | --- | 0 |
| Пухові вириби | 40 | 2 | 2 | Підходить для машинного прання пухового одягу.  | Г/П | --- | 0 |

| Цикл прання | Температура °С (макс.) | Максимальне завантаження (кг) Прання | Максимальне навантаження (кг) Сушка | Специфікація   | Тип миючого засобу |             |             |
|-------------|------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--|--------------------|-------------|-------------|
|             |                        |                                      |                                     |  | Миючі засоби       |             | Пом'якшувач |
|             |                        |                                      |                                     |  | Універсальний      | Спеціальний |             |
| Гігієнічна+ | 85                     | 3                                    | 3                                   | Підходить для одягу, який потрібно вивести кліщів та деалергенізувати. | Г/П                | ---         | 0           |
| 20°C        | 30                     | 2                                    | ---                                 | Підходить для невеликої кількості одягу, який легко линяє              | Г/П                | ---         | 0           |
| Вовна       | 40                     | 1                                    | ---                                 | Підходить для машинного прання вовняного                               | ---                | Г           | 0           |

|                        |     |     |     |  |     |     |     |
|------------------------|-----|-----|-----|--|-----|-----|-----|
|                        |     |     |     | одягу  |     |     |     |
| Постіль на білизна     | 60  | 6   | 3   | Підходить для прання постільної білизни з декількох комплектів в або односпальної ковдри | --- | Г   | 0   |
| Сорочки                | 60  | 3   | --- | Підходить для прання сорочок у пральній машині   | Г/П | Г   | 0   |
| Очищення барабана      | 85  | --- | --- | Використовувати тільки для очищення всередині барабана, не класти миючий засіб           | --- | --- | --- |
| Віджим                 | --- | 8   | 5   | Для видалення води з одягу   | --- | --- | --- |
| Ополіскування + віджим | --- | 8   | 5   | Для додаткового ополіскування та віджиму   | --- | --- | 0   |

## 6.9 Різні цикли

### Легкий Старт

Цикл прання Легкий Старт може інтелектуально визначати вагу білизни та відповідно регулювати час і температуру прання для оптимального прання. На етапі визначення ваги білизни після запуску циклу відображається "P\_u E\_0". Цикл прання Легкий Старт можна запустити трьома наступними способами.

- Коли машина вимкнена, натисніть і утримуйте кнопку Легкий Старт щонайменше 3 секунди. Прилад безпосередньо запустить цикл прання Легкий Старт, при цьому загориться індикаторний індикатор Легкий Старт.
- Коли машина увімкнена, натисніть і утримуйте кнопку Легкий Старт щонайменше 3 секунди. Прилад безпосередньо запустить цикл прання Легкий Старт, при цьому загориться індикаторний індикатор Легкий Старт.
- Коли прилад увімкнено, коротко натисніть кнопку Легкий Старт. Загориться індикатор Легкий Старт, а потім натисніть кнопку. Прилад виконає цикл прання Легкий Старт.

### Програма сушіння

- 1- Встановити програму "Прання + сушіння":

Лише частина програми прання може додавати функцію сушіння. Спочатку завантажте білизну в барабан, закрийте дверцята, поверніть ручку перемикача циклів прання, щоб вибрати потрібну програму прання (за винятком програми Сушіння), і натисніть кнопку Сушка, щоб вибрати один з двох режимів сушіння, як показано нижче:

- Автоматичне сушіння: безперервно натискайте кнопку Сушіння, щоб відрегулювати час сушіння, який відображається на панелі, і коли на дисплеї з'явиться "P\_u E\_0", режим автоматичного сушіння буде активовано. Час сушіння можна

автоматично регулювати відповідно до кількості та вологості білизни.

- Сушіння за розкладом: натисніть кнопку Сушка, щоб встановити час сушіння. Натисніть кнопку Сушка, і на цифровому дисплеї відобразиться час сушіння за таймером (30 - 60 - 90 - 120 - 150 - 180 - 210 - 240). Виберіть відповідний час сушіння і увійдіть в режим сушіння за таймером. Потім натисніть кнопку Пуск/Пауза. Машина почне виконувати програму прання + сушіння з активованою програмою сушіння.
- 2- Встановити програму "Тільки сушіння":

Програма "Тільки сушіння" підходить для сушіння бавовняних речей. Не сушіть одяг, схильний до деформації або усадки. Якщо встановлено програму "Тільки сушіння", рекомендується виконати один цикл віджимання для білизни, що підлягає сушінню, перед початком процесу сушіння.

- Спочатку завантажте білизну в барабан, закрийте дверцята, поверніть ручку перемикача циклів прання, щоб вибрати лише програму сушіння, а потім безперервно натискайте кнопку сушіння, щоб вибрати режим автоматичного сушіння або сушіння за таймером (як описано вище).
  - Потім натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА, щоб запустити програму тільки сушіння.
- 3- Задати програму сушіння пуховика: Для сушіння пуховиків слід використовувати програму "Прання + сушіння". Виберіть програму "Пуховик" + режим "Автоматичне сушіння (P\_u E\_0)". Будь ласка, не вибирайте режим "Тільки сушка" для сушіння пуховика. Для кращого результату сушіння рекомендується сушити по одному пуховику за раз.

### Запобіжні заходи для програми сушіння

- 1- Якщо в одязі занадто багато вологи, машина автоматично подовжить час сушіння, і це нормально, якщо "0:20" відображатиметься протягом тривалого часу.
- 2- Під час роботи програми сушіння кран повинен бути відкритий, оскільки вода необхідна для охолодження та осушення під час програми сушіння.
- 3- Найдовший час сушіння встановлюється відповідно до різних моделей.
- 4- Щоб запобігти появі зморшок, спричинених надмірним сушінням, спочатку встановіть трохи менший час сушіння, а потім додайте більше часу залежно від результату сушіння.
- 5- Перед запуском програми "Тільки сушіння" рекомендується спочатку виконати цикл віджимання.
- 6- Якщо необхідно, розв'яжіть вузли на одязі після віджимання, а потім покладіть його в барабан для сушіння.
- 7- Для великих або товстих речей сушіння може бути нерівномірним на окремих ділянках. Додайте час сушіння за потреби після першого циклу сушіння залежно від ефекту сушіння.
- 8- Вовняні тканини не підходять для сушіння.
- 9- Не сушіть одяг, який схильний до деформації або усадки.
- 10- Деякі програми не мають функції сушіння.

### Очищення сушильних каналів

Після встановлення циклу прання та опцій, перед запуском натисніть і утримуйте цю кнопку протягом 3 секунд, і машина увійде в програму "Очищення сушильного каналу". На цифровому дисплеї буде показано час виконання програми "Очищення сушильного каналу" ( **0:05** ), після чого програма буде запущена після натискання кнопки "Старт/Пауза".

Програма очищення сушильного каналу може автоматично видаляти ворс, що накопичився в сушильному каналі, і підвищувати ефективність сушіння. Ця програма використовується лише для видалення ворсу з сушильного каналу. Під час цього процесу не додавайте білизну в барабан.

### **Пар**

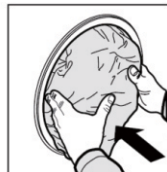
Цикл, призначений для бавовняних речей, які не схильні до вицвітання.

- Обробка паром дозволяє зменшити зморшки на одязі, довести його до ідеального рівня вологості та досягти більш розслабленого стану, що полегшує прасування.
- Крім того, обробка паром може допомогти усунути неприємні запахи з одягу.

### **Спеціальні цикли прання**

Догляд за дитячими речами: Цикл, призначений для забруднень, типових для дитячого одягу, ефективно видаляє будь-які сліди залишків прального засобу.

Пуховик: Цикл для прання окремих пухових виробів (вагою не більше 2,0 кг), наприклад, подушок або одягу з гусячим пухом, наприклад, пуховиків. Використовуйте цей спеціальний цикл прання. Ми рекомендуємо класти пухові речі в барабан краями всередину (див. малюнок) і стежити за тим, щоб вони займали не більше 3/4 загального об'єму барабана. Для досягнення найкращих результатів ми рекомендуємо використовувати рідкий пральний засіб і засипати його в дозатор прального засобу.



## 6.10 Різні функції

### «Завершення через»

Натисніть кнопку ЗАВЕРШЕННЯ ЧЕРЕЗ, щоб встановити час закінчення програми ЗАВЕРШЕННЯ ЧЕРЕЗ з кроком в одну годину, максимум до 24 годин. Після вибору потрібної програми прання, але до натискання кнопки СТАРТ/ПАУЗА▶||, натискайте кнопку ЗАВЕРШЕННЯ ЧЕРЕЗ доти, доки не відобразиться бажаний час, наприклад, 8 годин, а індикатор ЗАВЕРШЕННЯ ЧЕРЕЗ не засвітиться.



#### УВАГА:

Тривалість циклу включено до встановленого часу "Завершення через".

Ось приклад циклу тривалістю 1 год 30 хв і часом завершення 8 год:

На дисплеї відображається 8 годин, і починається зворотний відлік (приблизно 6 годин 30 хвилин) до початку циклу прання (о 1 годині 30 хвилин). Після цього на дисплеї з'явиться тривалість циклу 1 год 30 хв і почнеться його виконання. Загальний час становить приблизно 8 годин.

Спосіб скасування функції ЗАВЕРШЕННЯ ЧЕРЕЗ:

Поверніть ручку вибору циклу прання, щоб скинути цикл прання. Індикатор (ЗАВЕРШЕННЯ) згасне.

Примітка: Функцію ЗАВЕРШЕННЯ ЧЕРЕЗ не можна встановити для деяких циклів прання.

Фактичний час закінчення циклу прання може відрізнятись від встановленого часу ЗАВЕРШЕННЯ залежно від тиску води, зливу, типу одягу, температури води та інших умов.

### Блокування від дітей

- Функція блокування від дітей може запобігти неправильному використанню пральної машини дітьми та сторонньому втручання в процес прання.
- Натисніть і утримуйте кнопку ВІДЖИМ протягом 3 секунд до або після

початку прання, щоб увімкнути або вимкнути функцію блокування від дітей.

- Після встановлення функції блокування від дітей світитись індикатор блокування від дітей, дверцята не можна відкрити, а панель керування заблокована. Усі кнопки на панелі керування не реагують, і ручка вибору циклу прання (за винятком лінійної позначки під символом "Ⓜ") також не реагує. Машину можна вимкнути, лише повернувши ручку вибору циклу прання в положення "Ⓜ", що призведе до вимкнення машини та зупинки циклу прання. Якщо машину вимкнути, функція блокування від дітей буде скасована.
- Після встановлення функції блокування від дітей ви можете вимкнути машину, повернувши ручку вибору циклу прання. Після повторного ввімкнення машина автоматично відновить програму, яка виконувалася перед вимкненням.

### Додавання одягу під час виконання програми

Під час виконання програми натисніть і утримуйте кнопку СТАРТ/ПАУЗА▶||, щоб призупинити роботу машини. Якщо індикатор БЛОКУВАННЯ ДВЕРЕЙ згасне, дверцята можна відчинити, щоб додати або вийняти білизну. Після завершення операції закрийте дверцята і знову натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА▶|| і утримуйте її протягом тривалого часу. Після цього машина продовжить роботу з того моменту, на якому вона була перервана.



#### УВАГА:

Через різні типи та матеріали білизни система автоматичного регулювання та балансування приладу може кілька разів вирівнювати та регулювати білизну, що може збільшити час віджиму. Це нормальне явище і не є несправністю машини.

### Вимкнення звукового сигналу

Натисніть і утримуйте кнопку ВІДЖИМУ та кнопку ЛЕГКОГО ПУСКУ разом принаймні 3 секунди, щоб вимкнути звуковий сигнал, який лунає під час циклу прання.

Щоб активувати налаштування звукового сигналу:

Виконайте ту саму операцію, що й для скасування. Налаштування звукового сигналу активується після одного звукового сигналу.


### Система балансування навантаження

Прилад має автоматичну систему виявлення незбалансованого навантаження. У процесі віджиму, якщо білізна розподілена нерівномірно, прилад відрегулює завантаження до тих пір, поки білізна не буде рівномірно розподілена перед початком віджиму. Якщо білізна не може бути рівномірно розподілена протягом визначеного часу, машина не буде виконувати віджимання, щоб запобігти виникненню сильної вібрації. У таких випадках перевірте, чи немає на одязі вузликів або переплутаних речей, а потім виберіть програму "Віджимання" після того, як упорядкуєте одяг.

При пранні меншої кількості речей, наприклад, пари джинсів, светра або банного рушника, машина може не завершити процес віджимання через захист балансу. Щоб допомогти машині ефективно віджимати, спробуйте прати більші та менші речі разом, щоб розподілити навантаження більш рівномірно і забезпечити плавне завершення процесу віджиму.



#### УВАГА:

Якщо рівень або температура води в барабані занадто високі, індикатор БЛОКУВАННЯ ДВЕРЕЙ  продовжує світитися, і дверцята не можна відчинити. Як наслідок, ви не зможете додати або вийняти білізну під час виконання програми.

### Підсвітка

- Підсвічування завжди ввімкнене під час налаштування програми або функції.
- Коли програма призупиняється, підсвічування вмикається, відкриваючи дверцята машини.
- Під час виконання програми підсвічування автоматично вмикається відповідно до поточного етапу прання.
- Дотик до будь-якої кнопки, окрім кнопки ввімкнення, також увімкне підсвітку.

Ви також можете змінити температуру після початку прання. Ви також можете змінити бажану температуру після запуску програми прання. Однак це потрібно зробити до початку фази нагрівання.

### 6.11 Як користуватися приладом

#### Перед першим завантаженням білизни

Перед випуском з заводу ваш новий прилад було протестовано. Цей процес включав виконання різних циклів прання, в результаті чого у баку та дренажній системі може залишитися невелика кількість води. Перед першим завантаженням білизни запустіть цикл "Очищення барабана" без білизни і без миючого засобу, щоб очистити систему.

#### Підготовка білизни до прання

##### Порожні кишені

- Монети, скріпки тощо можуть пошкодити як білізну, так і компоненти пральної машини.
- Під час прання тканини розпадаються, і фрагменти потрібно буде видалити вручну.

##### Закрийте всі блискавки, гудзики та гачки. Зав'яжіть всі стрічки або ремені.

- Покладіть дрібні речі (наприклад, капронові панчохи, ремені тощо) та одяг з гачками (наприклад,

бюстгальтери) в тканинний мішок або наволочку на блискавці. Зніміть всі кільця зі штор або покладіть штори в тканинний мішок разом з кільцями.

#### Тип тканини/символ на етикетці для прання

Бавовна, змішані волокна, легкі в догляді/синтетика, вовна, речі для ручного прання:

Виберіть відповідний цикл для цих типів тканин, щоб забезпечити належний догляд.

#### Колір:

Окремо прати кольорові та білі речі. Нові кольорові речі періть окремо, щоб запобігти витіканню кольору.

#### Розмір:

Періть речі різних розмірів в одному завантаженні, щоб підвищити ефективність прання та забезпечити кращий розподіл білизни в барабані.

#### Делікатні речі:

Делікатні речі періть окремо, оскільки вони потребують дбайливого ставлення, щоб уникнути пошкоджень.

### **Як користуватися приладом**

1- Завантажуйте білизну

Відкрийте дверцята та завантажте білизну. Розміщуйте речі вільно, по одній, не переповнюючи барабан.

Рекомендований розмір завантаження див. у "Таблиці циклів прання".

Перевантаження машини може призвести до незадовільних результатів прання та зминання білизни.

2- Закрий двері.

Переконайтеся, що білизна не застрягла між склом дверцят і гумовим ущільнювачем. Щільно закрийте дверцята, доки не почуєте клацання.

3- Відкрийте кран

Переконайтеся, що прилад підключено до водопроводу, а потім відкрийте кран.

4- Встановіть потрібну програму  
За допомогою ручки вибору циклу прання виберіть потрібну програму. На дисплеї з'явиться тривалість циклу. Пральна машина автоматично відображає

налаштування температури та швидкості віджимання за замовчуванням для обраної програми.

- Змініть температуру (за потреби): Натискайте кнопку TEMP. для поступового зниження температури, доки не буде встановлено режим холодного прання (всі індикатори значення температури на дисплеї згаснуть). Повторне натискання кнопки встановлює максимально можливу температуру.

- Змініть швидкість віджиму (за потреби):

Натискайте кнопку ШВИДКІСТЬ для поступового зменшення швидкості віджимання, доки цикл віджимання не буде вимкнено (всі індикатори значення швидкості віджимання на дисплеї згаснуть). Повторне натискання кнопки встановлює максимально можливу швидкість.

- Виберіть опції (якщо потрібно): Натисніть кнопку(и) опцій, щоб увімкнути певні опції. Загориться відповідний індикатор опції. Натисніть кнопку (кнопки) ще раз, щоб скасувати опцію, і відповідний індикатор згасне.



Не використовуйте миючі засоби для ручного прання, оскільки вони створюють занадто багато піни.



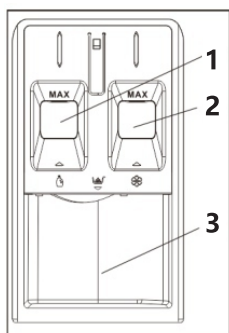
Якщо вибрана опція несумісна з іншою раніше встановленою опцією, активною залишиться лише остання з них.

5- Додайте миючий засіб  
Витягніть відсіки дозатора миючого засобу (і добавок/пом'якшувач а), як описано нижче.

Відсік 1: Рідкий пральний порошок (рівень рідкого прального порошку не повинен перевищувати позначку "MAX").

Відсік 2: Добавки (пом'якшувач тощо)  
Пом'якшувач для білизни не повинен перевищувати рівень "MAX".

Відсік 3: Порошок для прання



Дотримуйтесь рекомендацій щодо дозування, вказаних на упаковці миючого засобу. Правильне дозування прального засобу/добавок важливе, оскільки:

- Оптимізує результат очищення.
- Це дозволяє уникнути залишків надлишків прального засобу у вашій білизні.
- Це економить гроші, запобігаючи викиданню надлишків миючого засобу.
- Захищає пральну машину, запобігаючи кальцифікації компонентів.
- Дбає про навколишнє середовище, уникаючи непотрібного екологічного навантаження.



Якщо вибрана опція несумісна з встановленою програмою, про несумісність буде повідомлено звуковим сигналом, а відповідний індикатор опції буде блимати.





Використовуйте порошковий пральний засіб для білих бавовняних речей, для попереднього прання та для прання при температурі понад 60°C.



Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці миючого засобу.

6- Затримка завершення програми  
Щоб налаштувати завершення програми на пізніший час, зверніться до розділу "Панель керування / ЗАВЕРШЕННЯ".

7- Запустити програму  
Натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА . Увімкнеться відповідний індикатор, дверцята заблокуються, а також загориться індикатор БЛОКУВАННЯ ДВЕРЕЙ .



Щоб уникнути перепоповнення, не відкривайте дозатор миючого засобу під час виконання програми.

Решта тривалості програми може змінюватися через такі фактори, як незбалансоване навантаження або утворення піни, які можуть вплинути на тривалість програми.

8- За потреби змініть налаштування запущеної програми



Ви можете змінювати налаштування під час виконання програми. Зміни будуть застосовані, якщо відповідна фаза програми ще не завершилася.


Для зміни налаштувань запущеної програми:

- Натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА , щоб поставити запущену програму на паузу.
- Змініть налаштування.
- Натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА  ще раз, щоб продовжити програму.


Якщо ви змінили програму, не додавайте пральний засіб для нової програми. Щоб запобігти випадковій зміні запущеної програми (наприклад, дітьми), використовуйте функцію БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ (див. розділ "Панель керування / ВІДЖИМ").


Призупинити запущену програму та відчинити двері за потреби:

Натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА , щоб призупинити програму. Якщо рівень води та/або температура в барабані не надто високі, індикатор БЛОКУВАННЯ ДВЕРЕЙ  вимкнеться, що дозволить вам відкрити дверцята. Після цього можна додати або вийняти білизну, наприклад, помилково завантажену.

Натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА  ще раз, щоб відновити програму.

9- Скасування запущеної програми за потреби

- Поверніть лінійну позначку на ручці вибору циклу прання на символ "⓪", щоб вимкнути машину.
  - Якщо рівень та/або температура води достатньо низькі, дверцята розблокуються і їх можна буде відчинити.
  - Якщо дверцята залишаються заблокованими через високий рівень води в барабані, виконайте такі дії, щоб розблокувати їх: Поверніть ручку вибору циклу прання, щоб вибрати програму віджимання. Натисніть кнопку ВІДЖИМ, щоб вимкнути програму віджимання (всі індикатори швидкості віджимання згаснуть на дисплеї).
  - Натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА , щоб запустити програму віджимання. Під час циклу з барабана буде відкачуватися вода, а в кінці програми дверцята розблокуються.
- 10- Вимкніть прилад після закінчення програми
- В кінці циклу на цифровому дисплеї з'являється повідомлення "End" (кінець).
  - Дверцята можна відчинити лише тоді,

коли згасне індикаторне світло БЛОКУВАННЯ ДВЕРЕЙ .

- Переконайтеся, що індикатор БЛОКУВАННЯ ДВЕРЕЙ не світиться, потім відкрийте дверцята і вийміть білизну.
- Поверніть лінійну позначку на ручці вибору циклу прання на символ "⓪", щоб вимкнути машину.
- Нарешті, закрийте кран.

Залиште дверцята прочиненими, щоб внутрішня частина приладу висохла.

## 6.12 Скасування програми

Програма скасовується, коли ручка вибору програм повертається на іншу програму або коли машина вимикається і знову вмикається за допомогою ручки вибору програм.



Якщо ви повернете ручку вибору програм, коли функція блокування від дітей увімкнена, програму не буде скасовано. Спочатку слід вимкнути блокування від дітей. Якщо ви хочете відкрити дверцята завантаження після скасування програми, але відкрити дверцята неможливо, оскільки рівень води в машині вище базового рівня дверцят завантаження, поверніть ручку вибору програм на програму відкачування+віджимання і злийте воду з машини.

## 6.13 Кінець програми

Після завершення програми на дисплеї з'являється символ завершення. Якщо ви не натискаєте жодної кнопки протягом 10 хвилин, машина переходить у режим вимкнення. Дисплей і всі індикатори вимикаються. Якщо натиснути будь-яку кнопку, відтворення завершених етапів програми буде припинено.

## 6.14 Режим очікування

Ваш пристрій має функцію "Режим очікування".

Після увімкнення машини за допомогою кнопки увімкнення/вимкнення, якщо не запущено жодної програми або не виконано жодної іншої дії під час фази вибору, або якщо не виконано жодної дії протягом приблизно 2 хвилин після завершення обраної програми, машина автоматично переходить в режим енергозбереження. Крім того, якщо ваш

виріб має дисплей, на якому відображається тривалість програми, цей дисплей повністю вимикається. Якщо ви повернете кнопку вибору програми або торкнетеся будь-якої кнопки, загоряться індикатори, і екран знову увімкнеться. Вибір, який ви робите при виході зі стану енергозбереження, може змінитися. Перед запуском програми перевірте правильність вибраних параметрів. За потреби змініть налаштування ще раз. Це не є помилкою.

## 7 Обслуговування та прибирання

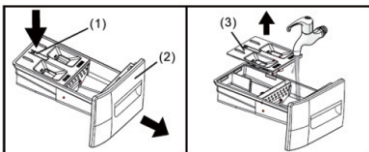


Будь ласка, спочатку прочитайте розділ "Інструкції з техніки безпеки"!

Термін служби виробу подовжується, а часто виникаючі проблеми зменшуються, якщо його чистити через регулярні проміжки часу.

### 7.1 Очищення контейнера для миючих засобів

Регулярно (раз на 4-5 прань) очищайте відсік для миючого засобу, як зазначено нижче, щоб запобігти накопиченню порошкового миючого засобу. Якщо у відсіку для пом'якшувача накопичилися залишки миючого засобу або добавок, або якщо відсік для пом'якшувача не виполіскується належним чином, може бути корисним почистити дозатор.



- 1- Повністю відкрийте лоток дозатора миючого засобу. Натисніть на фіксатор контейнера (1) і витягніть

- лоток (2) з корпусу приладу.
- 2- Зніміть кришку рідкого миючого засобу (3), взявшись за неї і потягнувши вгору з лотка дозатора миючого засобу.
- 3- Промийте кришку для рідкого миючого засобу та лоток дозатора миючого засобу під проточною водою. Злегка витріть залишки миючого засобу.
- 4- Встановіть кришку для рідкого миючого засобу та вставте контейнер дозатора миючого засобу на місце, переконавшись, що він надійно закритий.
- 5- Порада: Не використовуйте прилад без встановленого контейнера для миючого засобу. Завжди тримайте лоток повністю закритим.

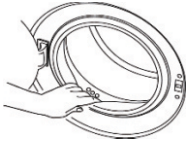
## 7.2 Очищення завантажувальних дверцят і барабана

Для виробів з програмою очищення барабана див. розділ "Експлуатація виробу".



Повторюйте процес очищення барабана кожні 2 місяці.

**УВАГА:** Використовуйте засіб проти накипу, придатний для пральних машин.



Після кожного прання переконайтеся, що у виробі не залишилося сторонніх речовин.

Якщо отвори на дверній прокладці, показані на малюнку, заблоковані, відкрийте їх за допомогою зубочистки. Сторонні металеві речовини спричиняють появу плям іржі на барабані. Очистіть плями на поверхні барабана за допомогою засобів для чищення нержавіючої сталі.

Ніколи не використовуйте сталеву або дротяну вату. Вони пошкодять пофарбовані, хромовані та пластикові поверхні.

Після завершення програми ми рекомендуємо протерти прокладку дверцят сухою та чистою ганчіркою. Це дозволить видалити залишки на ущільнювачі дверцят машини і запобігти утворенню неприємного запаху.

## 7.3 Очищення завантажувальних дверцят і барабана

За необхідності протирайте корпус виробу мильною водою або неагресивними м'якими гелевими миючими засобами, а потім витирайте насухо м'якою ганчіркою.

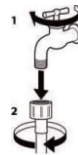
Для чищення панелі керування використовуйте лише м'яку та вологу тканину. Не використовуйте засоби для чищення, що містять відбілювач.

## 7.4 Очищення завантажувальних дверцят і барабана

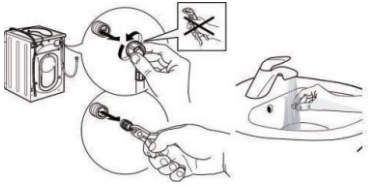
За необхідності протирайте корпус виробу мильною водою або неагресивними м'якими гелевими миючими засобами, а потім витирайте насухо м'якою ганчіркою. Для чищення панелі керування використовуйте лише м'яку та вологу тканину. Не використовуйте засоби для чищення, що містять відбілювач.

## 7.5 Очищення сітчастого фільтра у шлангу подачі води та впускного клапана подачі води

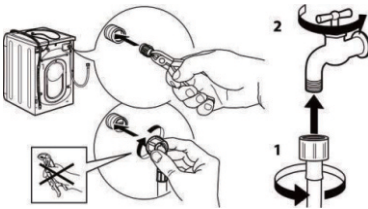
- 1- Закрийте водопровідний кран і відкрутіть шланг подачі води.
- 2- Ретельно очистіть сітчастий фільтр на кінці шланга за допомогою тонкої щітки.



- 3- Тепер відкрутіть вручну шланг подачі води на задній панелі приладу. За допомогою плоскогубців витягніть сітчастий фільтр із впускного клапана для води на задній панелі приладу та обережно очистіть його.



- 4- Вставте сітчастий фільтр на місце. Знову під'єднайте шланг подачі води до водопровідного крана та приладу. Не використовуйте інструмент для затягування впускного шланга. Відкрийте водопровідний кран і перевірте надійність усіх з'єднань.



## 7.6 Очищення сітчастого фільтра у шлангу подачі води та впускного клапана подачі води




### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик опікування  
Небезпека опіку шкіри гарячою водою!

Ви несете відповідальність за дотримання всіх заходів безпеки під час зливання води з приладу та/або ручного відкривання дверцят приладу. Очищення зливного насоса може знадобитися, якщо прилад не зливає воду (наприклад, якщо ви не чуєте звуку відкачування води, коли вона повинна зливатися, а сусідні зливи, такі як раковина, функціонують належним чином). Насос приладу може бути заблокований пухнастим сміттям (що є вагомою причиною для перевірки барабана та

видалення видимого сміття після кожного завантаження). Тканини, які збивають велику кількість пуху, також можуть спричинити засмічення.

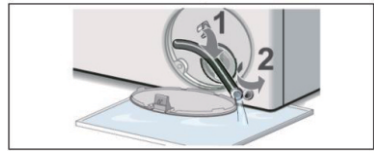
Щоб отримати доступ до зливного насоса приладу, спочатку потрібно відкрити сервісну кришку (див. кроки нижче). Відкривши сервісну кришку, виконайте такі дії:

- 1- Якщо вода з машини не злита, спробуйте злити її зараз. Спочатку поверніть ручку вибору циклу прання, щоб вибрати програму ВІДЖИМ. Натисніть кнопку функції ВІДЖИМ «⊙», щоб вимкнути програму віджимання (всі індикатори швидкості віджимання згаснуть на дисплеї), а потім натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА . Зачекайте кілька хвилин, щоб дати



насосу змогу злити воду з барабана. Якщо насос повністю заблоковано, вода не зможе зливатися, і цикл завершиться.

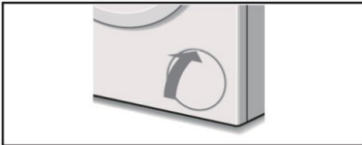
- 2- Закрийте кран, щоб запобігти подальшому надходженню води, яку потрібно злити. Вимкніть прилад і витягніть вилку з розетки.
- 3- Відкрийте кришку зливного фільтра.



- 4- За допомогою зливного шланга, розташованого в отворі для доступу до насоса, злийте воду, що залишилася, у відповідну ємність (можна злити до 5,3 галонів / 20 літрів води). Зніміть ущільнювальний

ковпачок зі шланга і покладіть шланг на дно контейнера, щоб вода з барабана закінчила стікати. Після цього знову встановіть ущільнювальний ковпачок на кінець шланга і поверніть шланг у місце зберігання.


- 5- Поверніть кришку насоса проти годинникової стрілки, щоб зняти її. При знятті кришки може витекти невелика кількість залишкової води. Очистіть внутрішню частину корпусу насоса, видаливши будь-яке сміття або сторонні предмети. Переконайтеся, що крильчатка в задній частині корпусу насоса може вільно обертатися. Видаліть будь-які ворсинки, сміття або залишки миючого засобу з різьби кришки насоса та корпусу кришки насоса. Встановіть кришку насоса на місце, щільно закрутивши її, переконавшись, що ручка знаходиться у вертикальному положенні.
- 6- Закрийте кришку зливного фільтра. Витріть проливу воду.



## 8 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Іноді ваш прилад може не працювати. Перш ніж звертатися до сервісного центру, переконайтеся, що проблему не можна вирішити простими способами за допомогою наведеного нижче списку:

| <b>Проблема</b>                                 | <b>Можлива причина / рішення</b>  |
|---|---|
| На барабані є кольорові плями та масляні плями  | - Прилад потребує сервісного прання. Запустіть цикл прання "Очищення барабана" без миючого засобу та без білизни.   |
| Машина має неприємний запах.                    | - Через використання гумових деталей на початку використання машина буде мати запах гуми, але під час використання запах гуми поступово зникне.   |
| Двері не відчиняються                           | - Функція захисту працює, а температура та/або рівень води занадто високі.<br>- Чи нормально завершилася програма і чи немає збою в електроживленні.<br>- Чи активована функція блокування від дітей? Вимкніть функцію блокування від дітей.<br>- Чи ввімкнено функцію відкладеного завершення? Вимкніть функцію відкладеного завершення.   |
| Машина протікає з контейнера для миючих засобів | - Висувний контейнер дозатора забитий миючим засобом і потребує очищення.<br>- Тиск води занадто високий і потребує зменшення - злегка прикрутіть кран на водопровідній трубі і повторіть спробу.<br>- Прилад нахилився вперед - в кінцевому положенні він повинен бути рівним.   |
| Машина протікає (за виключенням контейнера)     | - Шланг подачі води нещільно прилягає, перевірте обидва кінці шланга - і в шафі, і в крані.<br>- Шланг подачі води затягнутий, але все одно протікає, замініть гумові шайби, або на шлангу подачі води відсутня гумова шайба.<br>- Зливний шланг не закріплений належним чином.<br>- У разі витоку води всередині машини, будь ласка, вимкніть електроживлення і зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для проведення ремонту. |
| Апарат не вмикається                            | - Прилад не вставлено в розетку повністю або недостатньо для встановлення контакту.<br>- У розетці відсутнє живлення або перегорів запобіжник у мережевій вилиці.   |
| Цикл прання не запускається                     | - Дверцята не закриті належним чином.<br>- Не натиснута кнопка ВКЛ.<br>- Не натиснута кнопка СТАРТ/ПАУЗА.<br>- Не відкрито водопровідний кран, щоб вода надходила до приладу.<br>- Увімкнено функцію відкладеного вимкнення.  |

| Проблема  | Можлива причина / рішення   |
|---|---|
| <p>Машина не заповнюється водою, пральний засіб не може потрапити в барабан або на дисплеї з'являється повідомлення "ddE02"</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Шланг подачі води перекручений, скручений або зігнутий.</li> <li>- Шланг подачі води не підключений до водопроводу.</li> <li>- Занадто низький тиск води.</li> <li>- Водопровідний кран не відкрито, щоб вода надходила в машину.</li> <li>- Відсутнє водопостачання в будинку.</li> <li>- Сітчастий фільтр у шлангу подачі води та/або впускний клапан подачі води заблоковані.</li> <li>- Замерзли кран і/або труба подачі води.</li> <li>- Вибрано функцію закінчення затримки, тому машина не занурюється у воду.</li> <li>- Не натиснута кнопка СТАРТ/ПАУЗА.</li> <li>- В барабані вже достатньо води.</li> </ul> |
| <p>Злийте воду після запуску програми</p>   | <p>- Це не є несправністю. Будь ласка, не відкривайте дверцята, щоб залити воду безпосередньо в барабан до запуску програми, інакше машина може вилити вже залиту в барабан воду.</p>   |
| <p>Занадто низький рівень води під час прання в машині</p>  | <p>- Це не є дефектом. Споживання води в циклі прання цього приладу є відносно низьким, оскільки він розрахований на меншу витрату води порівняно з іншими пральними машинами.</p>  |
| <p>Підживлення води під час циклу прання</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Якщо рівень води знизиться, машина автоматично доливатиме воду.</li> <li>- Якщо кількість білизни, що переться, занадто велика, прилад може автоматично доливати воду кілька разів протягом циклу прання.</li> </ul>   |
| <p>Занадто багато піни в барабані або піна переливається з дозатора миючого засобу</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Миючий засіб не підходить для машинного прання (на ньому має бути написано "для пральних машин", "ручне та машинне прання" або подібне).</li> <li>- Використано занадто багато прального засобу - у м'якій воді потрібна менша кількість прального засобу.</li> </ul>  |
| <p>Високошвидкісне віджимання потрібно повторити багато разів</p>   | <p>- Через різні типи та матеріали білизни система балансування завантаження приладу може коливатися і розпоршувати білизну кілька разів, щоб подовжити час віджимання. Це нормальне явище, а не несправність машини.</p>   |
| <p>Машина не обертається</p>  | <p>- Швидкість віджимання вимикається натисканням кнопки ВІДЖИМ «», для встановлення всіх значень швидкості віджимання. Індикатор на дисплеї згасне.</p>   |

| Проблема  | Можлива причина / рішення   |
|---|---|
| Машина сильно вібрує під час циклу віджимання                                       | - Ніжки не відрегульовані, що дозволяє машині розгойдуватися.   |
|   | - Нова установка - ні транзитні болти, ні пластикова розпірка, ні упаковка з полістиролу не були зняті під час встановлення машини.   |
|   | - Прилад затиснутий між шафами та/або стінами.  |
|   | - Речі в барабані перебувають у стані легкого дисбалансу, а прилад обертається, але з меншою швидкістю.   |
| Ефект обертання не є ідеальним  | - При пранні меншої кількості білизни, наприклад, пари джинсів або светра, машина може не завершити процес віджиму через захист балансу.  |
|   | - Якщо вантаж знаходиться в стані легкого дисбалансу, машина віджимає, але на меншій швидкості, ніж швидкість віджиму за замовчуванням або встановлена швидкість віджиму.   |
| Машина не зливає воду, зливає повільно або на дисплеї з'являється "E03"             | - Верхня частина зливного шланга розташована занадто високо - він повинен бути встановлений на висоті від 65 до 100 см від підлоги.   |
|   | - Фільтр насоса заблокований.   |
|   | - Зливний шланг перекручений, скручений або зігнутий.   |
| Відлік часу програми припиняється перед входом у режим високошвидкісного віджимання | - Це не є несправністю. Система балансування завантаження протягом тривалого часу розгойдує і розподіляє білизну в барабані, щоб досягти балансу і завершити високошвидкісне віджимання. Під час цього процесу коливання відлік часу програми може припинитися перед початком високошвидкісного віджимання. |
|   | - Тривалість програми залежить від тиску води, температури води на вході та від того, наскільки збалансованим є завантаження білизни. Це відповідно збільшує час виконання програми.  |
| Програма займає занадто багато часу   | - Під час віджиму завжди буде чути шум двигуна, насоса та барабана.   |
|   | - Пральна машина торкається інших предметів.  |
|   | - У барабані або ванні можуть бути сторонні предмети, такі як шпильки або металеві предмети.  |
| Машина безперервно наповнюється водою і безперервно зливає її                       | - Верхня частина зливного шланга розташована занадто низько - він повинен бути встановлений на висоті від 65 до 100 см від підлоги.   |
|   | - Кінець зливного шланга занадто глибоко вставлений у стояк; коліно шланга має бути встановлене на відстані 4 дюймів (100 мм) від кінця зливного шланга.  |

|  |   |
|--|---|
|  | - Кінець зливного шланга занурюється у воду, що зливається. |
|--|---|

| <b>Проблема</b>   | <b>Можлива причина / рішення</b>  |
|---|---|
| Вода, що зливається, повертається назад у прилад                | - Якщо кінець зливного шланга торкається води, що зливається (вода, що зливається з пральної машини), вона може бути всмоктана назад у прилад і може пошкодити прилад або тканину.  |
| Локальна частина панелі управління нагрівається                 | - Це незначне нагрівання електронних компонентів на комп'ютерній платі на задній панелі пульта керування.   |
| Після висихання на дверцятах і барабані залишаються краплі води | - Під час сушіння на дверцятах можуть залишитися краплі води, будь ласка, витріть їх.   |
|   | - Ви завантажуєте занадто багато речей або занадто щільний одяг?  |
| Результат сушіння поганий і нерівномірний                       | - Висушується разом одяг, який важко висихає (наприклад, товсті бавовняні тканини), і одяг, який легко висихає (наприклад, синтетичні тканини)?   |
|   | - Ви кладете на сушку забагато одягу?   |
|   | - Коли працює лише програма "Сушіння", ви відокремлюєте зневоднений і заплутаний одяг, закидаючи його в барабан?  |
|   | - Через різні типи та кількість білизни можливе нерівномірне висихання. У разі нерівномірного висихання, будь ласка, додайте звичайне сушіння.  |
|   | - Чи закритий кран під час сушіння?   |
| Загальне  | - Чи заблокований фільтр зливного насоса під час сушіння?   |
|   | - Чи не перегинається, не скручується і не забивається зливний шланг під час сушіння?   |
|   | - Ваш прилад містить датчики, які контролюють хід виконання циклу прання (наприклад, рівень води, температуру, дисбаланс завантаження, час/прогрес прання). Зазвичай, якщо ваш пристрій успішно завершує цикл прання, це свідчить про те, що все в порядку! |

У разі виникнення наступних несправностей мікрокомп'ютерна система виявить проблему, і пролунає звуковий сигнал, який відобразить відповідні коди несправностей на панелі керування:

| <b>Коди несправностей</b> | <b>Тип несправності</b> | <b>Можлива причина / рішення</b>  |
|---------------------------|-------------------------|---|
| E02                       | Вода не набирається     | - Перевірте, чи ввімкнений кран? Чи не перекрито водопостачання?                          |
|                           |                         | - Чи не заблоковані сітчастий фільтр у шлангу подачі води та впускний клапан подачі води? |

|     |                               |   |
|-----|-------------------------------|---|
|     |                               | - Чи не замерз шланг подачі води в прилад?<br>Усуньте вищевказані причини несправності. Якщо код несправності не зникає, зверніться до сервісного центру для ремонту.   |
| E03 | Погане відведення води        | - Очистіть фільтр насоса.<br>- Перевірте, чи не зігнутий, не перекручений і не заблокований зливний шланг? Усуньте вищевказані причини несправності. Якщо код несправності не зникає, зверніться до сервісного центру для ремонту.  |
| U4  | Несправність дверного замка   | - Дверцята не зачиняються, а дверний замок не працює належним чином. Знову закрийте дверцята, поверніть ручку перемикача циклів прання в положення "ВИКЛ", щоб вимкнути живлення, а потім поверніть ручку перемикача циклів прання, щоб вибрати будь-яку програму прання, і натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА, щоб перезапустити програму. Усуньте причину несправності. Якщо код несправності не зникає, зверніться до сервісного центру для ремонту.<br>- Якщо на дисплеї відображається код несправності, а дверцята не відчиняються, можливо, несправний дверний замок, зверніться до сервісного центру для ремонту. |
| H   | Температура в барабані висока | - Натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА, щоб призупинити роботу приладу, і зачекайте кілька хвилин. Коли температура в барабані знизиться до безпечного діапазону і код несправності на дисплеї зникне, натисніть кнопку СТАРТ/ПАУЗА, щоб продовжити виконання програми. Якщо код несправності не зникає, зверніться до сервісного центру для ремонту.   |
| EXX | Інші несправності             | - Поверніть ручку перемикача циклів прання в положення "ВИКЛ", щоб вимкнути живлення, від'єднайте шнур живлення від мережі та якомога швидше зверніться до сервісного центру для ремонту.   |



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Сторонні речовини, що залишилися у фільтрі насоса, можуть пошкодити виріб або спричинити проблеми з шумом. Якщо ви живете в районах, схильних до заморозків, не забувайте закривати водопровідний кран, від'єднувати основний шланг і зливати воду з приладу, коли він не використовується. Після кожного використання закривайте кран, до якого підключений шланг!

Якщо не висипати вміст з кишень, це може призвести до блокування насоса або зливного шланга або пошкодження машини. Не періть речі, які не мають етикетки для прання, або речі, не призначені для машинного прання.

## 9 ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ / ПОПЕРЕДЖЕННЯ

---

Деякі (нескладні) несправності можуть бути усунені кінцевим користувачем без жодних загроз для безпеки, якщо вони виконуються відповідно до наступних інструкцій (див. розділ "Самостійний ремонт").

Тому, якщо інше не дозволено в розділі "Самостійний ремонт" нижче, для уникнення судових позовів з питань безпеки слід звертатися до зареєстрованих професійних сервісних центрів. Зареєстрований професійний сервісний центр - це сервісний центр, якому виробник надав доступ до інструкцій та переліку запасних частин цього виробу згідно з методами, описаними в законодавчих актах відповідно до Директиви 2009/125/ЄС.

**Однак, тільки сервісний агент (тобто авторизовані професійні сервісні центри), з яким ви можете зв'язатися за номером телефону, вказаним у посібнику користувача/гарантійному талоні, або через вашого авторизованого дилера, який може надавати послуги на умовах гарантії. Тому, будь ласка, зверніть увагу, що ремонт, виконаний професійними майстрами (які не є уповноваженими компанією Веко), призведе до анулювання гарантії.**

### Самостійний ремонт

Самостійний ремонт може бути виконаний кінцевим користувачем щодо таких запасних частин: дверцята, дверні петлі та ущільнювачі, інші ущільнювачі, блок блокування дверцят і пластикові периферійні пристрої, такі як дозатори миючих засобів (оновлений список також доступний на [support.beko.com](http://support.beko.com) станом на 1 березня 2021 р.) Крім того, щоб забезпечити безпеку виробу та запобігти ризику серйозних травм, згаданий самостійний ремонт слід виконувати, дотримуючись інструкцій, наведених у посібнику користувача з самостійного ремонту або доступних на сайті [support.beko.com](http://support.beko.com) Для вашої безпеки відключіть виріб від мережі, перш ніж намагатися виконати будь-який самостійний ремонт.

Ремонт і спроби ремонту кінцевими користувачами деталей, не включених до цього списку, та/або без дотримання інструкцій, наведених у посібниках користувача для самостійного ремонту або доступних на сайті [support.beko.com](http://support.beko.com), можуть призвести до виникнення проблем з безпекою, не пов'язаних з підтримкою [support.beko.com](http://support.beko.com), і призведе до анулювання гарантії на виріб.

Тому ми наполегливо рекомендуємо кінцевим користувачам утримуватися від спроб виконати ремонт, що виходить за межі зазначеного переліку запасних частин, звертаючись у таких випадках до уповноважених або сертифікованих фахівців з ремонту обладнання. У разі недотримання цих вимог такі спроби кінцевих користувачів можуть спричинити проблеми з безпекою й стати причиною пошкодження виробу, а також у майбутньому призвести до пожежі, повені, ураження електричним струмом і серйозних травм.

Наприклад, але не обмежуючись цим, для виконання ремонтних робіт таких частин: двигуна, вузла насоса, головної плати, плати двигуна, плати дисплея, нагрівачів тощо необхідно звернутися до уповноважених або сертифікованих фахівців з ремонту обладнання.

Виробник/продавець не несе відповідальності у випадку, якщо кінцеві користувачі не дотримуються вищезазначених вимог.

Гарантія на запасні частини до придбані вами пральної або сушильної машини становить 10 років. Протягом цього періоду будуть доступні оригінальні запасні частини, які забезпечать належну роботу пральної або сушильної машини.